



Abkommen

zwischen

der Regierung der Bundesrepublik Deutschland

und

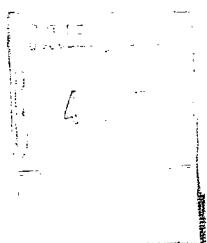
der Regierung der Argentinischen Republik

über

die Rückzahlung von Verbindlichkeiten

der Argentinischen Republik

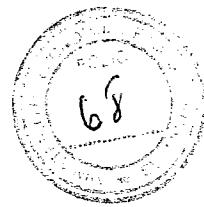
(Argentinien 2014)



3  
JJ

# ANEXO

- 2 -



Die Regierung der Bundesrepublik Deutschland  
und  
die Regierung der Argentinischen Republik –

auf der Grundlage der am 29. Mai 2014 in Paris unterzeichneten Gemeinsamen Erklärung  
über die Regelung von Verbindlichkeiten der Argentinischen Republik (Gemeinsame  
Erklärung) –  
sind wie folgt übereingekommen:

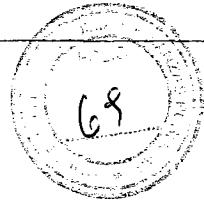
## Artikel 1 Grundsatz der Schuldenregelung

(1) Die Regierung der Bundesrepublik Deutschland und die Regierung der Argentinischen Republik vereinbaren mit diesem Abkommen eine abschließende Regelung der in diesem Abkommen bezeichneten Rückstände der Argentinischen Republik (Rückstände).

M.E. y F.P.  
405

(2) Die Regierung der Bundesrepublik Deutschland stellt sicher, dass die deutschen Gläubiger ihre in dieses Abkommen einbezogenen Forderungen während der Dauer dieses Abkommens nicht gegenüber den argentinischen Schuldnern geltend machen. Im Übrigen werden die Verträge zwischen den in den Anlagen aufgeführten deutschen Gläubigern und den argentinischen Schuldner, die den in dieses Abkommen einbezogenen Forderungen zu grunde liegen, durch dieses Abkommen und die Maßnahmen zu seiner Durchführung nur insofern berührt, als sich dies aus den Bestimmungen dieses Abkommens ergibt.

*[Handwritten signature]*



Artikel 2  
Rückstände aus Handelsgeschäften

(1) Die Regierung der Bundesrepublik Deutschland und die Regierung der Argentinischen Republik vereinbaren nach Maßgabe der Bestimmungen dieses Abkommens die Rückzahlung der bis zum 30. April 2014 fällig gewordenen und nicht bezahlten Tilgungs- und Zinsforderungen einschließlich der bis dahin aufgelaufenen Verzugszinsen und sonstigen Ansprüche aus dem Gesichtspunkt des Verzuges (Rückstände aus Handelsforderungen) aus

- a) durch die Bundesrepublik Deutschland verbürgten und an deutsche Lieferungen und Leistungen gebundenen Kreditverträgen, die vor dem 30. April 2014 geschlossen wurden und deren Schuldner oder Garant die Regierung der Argentinischen Republik oder deren öffentlicher Sektor ist,
- b) dem Abkommen vom 1. Juli 1992 zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Argentinischen Republik über die Konsolidierung und Rekonsolidierung argentinischer Verbindlichkeiten aus Krediten im Zusammenhang mit deutschen Lieferungen und Leistungen (Argentinien IV),

- c) dem Abkommen vom 19. Juli 1993 zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Argentinischen Republik über die Konsolidierung und Rekonsolidierung argentinischer Verbindlichkeiten aus Krediten im Zusammenhang mit deutschen Lieferungen und Leistungen (Argentinien V).

- 3  
(2) Die Regierung der Argentinischen Republik übernimmt die Zahlungsverpflichtungen aus den in Absatz 1 Buchstabe a genannten Kreditverträgen als eigene Schuld.

JF

(3) Der Gesamtbetrag der in Absatz 1 bezeichneten Rückstände beläuft sich auf 2 529 111 905,34 Euro und 19 954 479,34 US-Dollar.

(4) Die zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Argentinischen Republik abgestimmten Gesamtbeträge sind im Anhang zur Gemeinsamen Erklärung und die Einzelbeträge der zugrundeliegenden Kreditverträge und Abkommen in der Anlage 1 zu diesem Abkommen aufgeführt.

### Artikel 3 Rückstände aus Finanzieller Zusammenarbeit

(1) Die Regierung der Bundesrepublik Deutschland und die Regierung der Argentinischen Republik vereinbaren nach Maßgabe der Bestimmungen dieses Abkommens die Rückzahlung der bis zum 30. April 2014 fällig gewordenen und nicht bezahlten Tilgungs- und Zinsforderungen einschließlich der bis dahin aufgelaufenen Verzugszinsen (Rückstände aus Finanzieller Zusammenarbeit) aus

a) Darlehensverträgen, die vor dem 30. April 2014 zwischen der Regierung der Argentinischen Republik und der Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt am Main (KfW) im Rahmen der Finanziellen Zusammenarbeit geschlossen worden sind,

b) dem Rahmenabkommen zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Argentinischen Republik über die Konsolidierung und Rekonsolidierung von Auslandsschulden der Argentinischen Republik vom 01.Juli 1992 (Argentinien IV),

3

P /



c) dem Rahmenabkommen zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Argentinischen Republik über die Konsolidierung und Rekonsolidierung von Auslandsschulden der Argentinischen Republik vom 19.Juli 1993 (Argentinien V).

(2) Der Gesamtbetrag der in Absatz 1 bezeichneten Rückstände beläuft sich auf 71 322 853,12 Euro.

(3) Die zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Argentinischen Republik abgestimmten Gesamtbeträge sind im Anhang zur Gemeinsamen Erklärung und die Einzelbeträge der zugrundeliegenden Darlehensverträge und Abkommen sind in der Anlage 2 zu diesem Abkommen aufgeführt.

Artikel 4  
Rückzahlungsplan

(1) Die Regierung der Bundesrepublik Deutschland und die Regierung der Argentinischen Republik vereinbaren hinsichtlich der in Artikel 2 und 3 bezeichneten Rückstände folgenden Rückzahlungsplan:

a) Vorauszahlung

*J*  
Bis spätestens zum 30. Mai 2015 sind von den in diesem Abkommen bezeichneten Schuldenständen mindestens 11,8670 % (Mindesttilgungsbetrag) zu zahlen. Als Teilbetrag hiervon sind 6,7074 % der Rückstände nicht später als bis zum 30. Juli 2014 zu zahlen.  
**M.E. y F.P.**  
**405**

Darüber hinaus wird erwartet, dass die Regierung der Argentinischen Republik bis zum 30. Mai 2015 einschließlich der Mindesttilgung einen Betrag in Höhe von 23,21804 % der Rückstände zahlt (Zieltilgungsbetrag).

*P*

b) Nachfolgende Zahlungen

Nach dem 30. Mai 2015 sind auf die in diesem Abkommen bezeichneten Rückstände bis zur vollständigen Rückzahlung aller Rückstände folgende Mindesttilgungsbeträge zu zahlen:

- am 30. Mai 2016 ein Mindesttilgungsbetrag von 16,5106 %
- am 30. Mai 2017 ein Mindesttilgungsbetrag von 11,3510 %
- am 30. Mai 2018 ein Mindesttilgungsbetrag von 18,5744 %
- am 30. Mai 2019 ein Mindesttilgungsbetrag von 19,0904 %

Der Zieltilgungsbetrag, dessen Erbringung durch die Regierung der Argentinischen Republik zu jedem der vorstehend genannten Rückzahlungstermine bis zur vollständigen Rückzahlung der Rückstände erwartet wird, entspricht einem Betrag von 23,21804% der Rückstände einschließlich des Mindesttilgungsbetrages.

(2) Der am 30. Mai 2019 verbleibende Teil (der Rückstände, Basiszinsen und Zusatzzinsen abzüglich der gemäß Absatz 1 erfolgten Zahlungen) wird sofort fällig.

(3) Im Übrigen verpflichtet sich die Regierung der Argentinischen Republik, alle nach dem 30. April 2014 fälligen Forderungen aus den in Artikel 2 und 3 bezeichneten Verträgen und Abkommen am Tag ihrer jeweiligen vertraglich vereinbarten Fälligkeit zu zahlen.

*3*  
(4) Die Regierung der Argentinischen Republik verpflichtet sich, spätestens zwei Monate vor jeder Zahlung den Präsidenten des Pariser Clubs darüber zu informieren, welchen Anteil der Rückstände Argentinien gegenüber der Bundesrepublik Deutschland zu einer Fälligkeit zahlen wird.

*P*

## Artikel 5

## Zinsen

(1) Die Regierung der Argentinischen Republik zahlt auf nicht getilgte Schuldenstände nach Artikel 2 und 3 ab dem 1. Mai 2014 Zinsen in Höhe von 3 % jährlich (Basiszinsen). Die Basiszinsen sind an den Fälligkeitstagen der Rückzahlungen nach Artikel 4 Absatz 1, erstmalig am 30. Mai 2015 und zusätzlich zu den Mindesttilgungs- und Zieltilgungsbeträgen zu zahlen.

(2) Falls zu einem Rückzahlungstermin nach Artikel 4 Absatz 1 Buchstabe a oder Buchstabe b die Summe der bis zu diesem Tag geleisteten Rückzahlungen nicht die Summe der bis zu diesem Tag fällig gewordenen Zieltilgungsbeträge erreicht, zahlt die Regierung der Argentinischen Republik jeweils ab diesem Tag für den Differenzbetrag zwischen den nach Artikel 4 Absatz 1 zu zahlenden kumulierten Zieltilgungsbeträgen und den tatsächlich auf die Schuldenstände geleisteten kumulierten Rückzahlungen zusätzlich Zinsen in Höhe von 4,5 % jährlich (Zusatzzinsen). Die Zusatzzinsen fallen nicht mehr an ab dem Tag der vollständigen Tilgung der Schuldenstände nach Artikel 2 und 3. Zusatzzinsen sind jeweils ein Jahr nach dem Rückzahlungstermin, an dem die Summe der Zieltilgungsbeträge nach Artikel 4 Absatz 1 nicht erbracht worden ist, sowie zusätzlich zu den Mindest- und Zieltilgungsbeträgen sowie zu den Basiszinsen zu zahlen.

M.E.Y.K.R.

405

(3) Die Regierung der Argentinischen Republik zahlt auf die nach den Rückzahlungen nach Artikel 4 Absatz 1 am 30. Mai 2019 verbleibenden Schuldenstände nach Artikel 2 und 3 ab dem 1. Juni 2019 Zinsen in Höhe von 9 % jährlich (Schlusszinsen).

Bis zum 30. Mai 2019 angefallene und nicht bezahlte Basiszinsen nach Absatz 1 und Zusatzzinsen nach Absatz 2 werden an diesem Tag kapitalisiert und ab dem 1. Juni 2019 ebenfalls mit dem Schlusszinssatz von 9 % jährlich verzinst.

Die Schlusszinsen sind am 30. Mai eines jeden Jahres, erstmals am 30. Mai 2020 zu zahlen.

Gehen die Schlusszinsen nicht am Tag ihrer Fälligkeit ein, werden sie an diesem Tag kapitalisiert und ihrerseits mit dem Schlusszinssatz von 9 % jährlich verzinst.

(4) Die Verzinsung nach Absatz 1 und 2 endet mit Eingang der Zahlung der zugrunde liegenden Beträge auf dem Bankkonto des jeweiligen in diesem Abkommen bezeichneten Zahlungsempfängers, spätestens jedoch am 30. Mai 2019. Die Verzinsung nach Absatz 3 endet mit Eingang der Zahlung der zugrundeliegenden Beträge auf dem Bankkonto des jeweiligen Zahlungsempfängers nach diesem Abkommen.

(5) Hat ein deutscher Gläubiger Zahlungen auf eine der in den Anlagen bezeichneten Forderungen ganz oder teilweise unmittelbar erhalten, so entfallen insoweit die Zahlungsverpflichtungen der Regierung der Argentinischen Republik nach Artikel 4 und 5.

## Artikel 6

### Durchführung betreffend Rückstände aus Handelsgeschäften

(1) Mit der Durchführung dieses Abkommens beauftragt

- 3*
- die Regierung der Bundesrepublik Deutschland ein Konsortium, das aus der Euler Hermes Aktiengesellschaft, Hamburg, und der PricewaterhouseCoopers Aktiengesellschaft Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Frankfurt am Main, besteht - im Folgenden „Konsortium“ genannt,
  
  - die Regierung der Argentinischen Republik das Ministerium für Wirtschaft und Öffentliche Finanzen der Argentinischen Republik - im Folgenden als „Ministerium“ bezeichnet.
- P*

(2) Die Zahlungen nach diesem Abkommen sind von dem Ministerium ohne Abzug von Steuern, Gebühren und sonstigen öffentlichen Abgaben oder anderen Kosten in der in den in Artikel 2 genannten Verträgen und Abkommen vereinbarten Währung am Tag ihrer Fälligkeit nach diesem Abkommen auf das Bankkonto des Konsortiums in Hamburg zu leisten und gelten erst mit der Gutschrift auf diesem Bankkonto als erfüllt.

#### Artikel 7

##### Durchführung betreffend Rückstände aus Finanzieller Zusammenarbeit

(1) Die Einzelheiten der Durchführung der in Artikel 3 dieses Abkommens bezeichneten Rückstände aus Finanzieller Zusammenarbeit werden in einem Konsolidierungsvertrag zwischen der KfW und der Regierung der Argentinischen Republik vereinbart. Der Konsolidierungsvertrag unterliegt den in der Bundesrepublik Deutschland geltenden Rechtsvorschriften. Die Regierung der Argentinischen Republik stellt die KfW von sämtlichen Steuern und sonstigen öffentlichen Abgaben frei, die bei Abschluss oder Durchführung des Konsolidierungsvertrages in der Argentinischen Republik erhoben werden können.

(2) Soweit Zahlungen nach den Artikeln 3, 4 und 5 Rückstände aus Finanzieller Zusammenarbeit betreffen, sind sie unabhängig vom Abschluss des Konsolidierungsvertrages unmittelbar an die KfW zu leisten und gelten erst mit der Gutschrift auf dem Bankkonto der KfW als erfüllt.



## Artikel 8

### Anrechnung von Zahlungen

(1) Eingehende Zahlungen an die Zahlungsempfänger nach Artikel 6 und 7 werden in folgender Reihenfolge verrechnet:

- zunächst auf Schlusszinsbeträge nach Artikel 5 Absatz 3 und Artikel 10 Absatz 2,
- sodann auf Basiszinsbeträge nach Artikel 5 Absatz 1,
- sodann auf Zusatzzinsbeträge nach Artikel 5 Absatz 2,
- sodann auf Rückzahlungen nach Artikel 4 Absatz 1 und 2.

(2) Die Verrechnung erfolgt in allen Fällen in der Reihenfolge der eingetretenen Fälligkeiten, und zwar beginnend mit der ältesten Fälligkeit. Soweit eine Rückzahlung die zu diesem Zeitpunkt fälligen kumulierten Zieltilgungsbeträge nach Artikel 4 Absatz 1 übersteigt, wird diese auf die nächste Fälligkeit nach Artikel 4 Absatz 1 angerechnet, wobei die Gutschrift zum Zeitpunkt der Zahlungseingänge erfolgt.

## Artikel 9

### Genehmigungen

M.E. y R.P.
4 0 5

Die Regierung der Argentinischen Republik sorgt dafür, dass erteilte Genehmigungen, Lizenzen, Legalisierungen sowie sonstige Einwilligungen oder Erklärungen, die zur Abwicklung der in Artikel 2 und 3 bezeichneten Verträge erforderlich sind, nicht zum Nachteil der deutschen Gläubiger geändert, widerrufen, oder aufgehoben werden.





## Artikel 10

## Konsultationen und Folgen des Bruchs von Verpflichtungen

(1) Werden Verpflichtungen nach diesem Abkommen verletzt, insbesondere Zahlungen der Mindesttilgungsbeträge nach Artikel 4 Absatz 1, Zahlungen nach Artikel 4 Absatz 3 sowie Basiszinsen nach Artikel 5 Absatz 1 und Zusatzzinsen nach Artikel 5 Absatz 2 nicht oder nicht vollständig bei Fälligkeit geleistet, so treten die Regierung der Bundesrepublik Deutschland und die Regierung der Argentinischen Republik unverzüglich in Konsultationen ein, um eine einvernehmliche Regelung herbeizuführen. Die Konsultationen sind innerhalb von dreißig Kalendertagen aufzunehmen, nachdem die Regierung der Bundesrepublik Deutschland der Regierung der Argentinischen Republik die Aufnahme vorgeschlagen hat. Werden die Konsultationen nicht aufgenommen oder kommt es im Rahmen der Konsultationen innerhalb einer Frist von weiteren dreißig Kalendertagen nicht zu einer einvernehmlichen Regelung oder sind die Voraussetzungen nach Abschnitt III letzter Absatz der Gemeinsamen Erklärung erfüllt, so ist die Regierung der Bundesrepublik Deutschland berechtigt, unter Beachtung der in Abschnitt III der Gemeinsamen Erklärung genannten Bedingungen den Bruch dieses Abkommens zu erklären, die Durchführung dieses Abkommens auszusetzen und die sofortige Zahlung aller nach diesem Abkommen zu zahlen- den Beträge einschließlich der bis zum Tag der Beendigung dieses Abkommens sowie der bis zum Tag der Zahlung aufgelaufenen Zinsen nach diesem Abkommen zu verlangen.

(2) Im Falle der Erklärung des Bruchs dieses Abkommens nach Absatz 1 werden rückwirkend ab 1. Mai 2014 Schlusszinsen in Höhe von 9% jährlich auf alle am Datum der Beendigung des Abkommens ausstehenden Rückstände, Basis- und Zusatzzinsen berechnet. Dabei werden auf diese Rückstände bereits gezahlte Basis- und Zusatzzinsen abgezogen. Auf den Zeitraum zwischen 1. Mai 2014 und dem Datum der Beendigung des Ab-

# ANEXO

- 12 -

kommens entfallende unbezahlte Basiszinsen, Zusatzzinsen sowie Schlusszinsen nach Satz 1 und 2 werden am Tag der Beendigung des Abkommens kapitalisiert und ab dem auf den Tag der Beendigung des Abkommens folgenden Tag mit dem Schlusszinssatz in Höhe von 9% jährlich verzinst. Diese Schlusszinsen sind am 30. Mai eines jeden folgenden Jahres zu zahlen. Gehen die Schlusszinsen nicht am Tag ihrer Fälligkeit ein, werden sie an diesem Tag kapitalisiert und ihrerseits mit dem Schlusszinssatz von 9 % jährlich verzinst.

## Artikel 11

### Anlagen

Die in diesem Abkommen genannten Anlagen 1 und 2 sind Bestandteile dieses Abkommens.

## Artikel 12

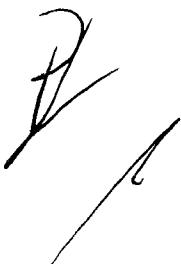
### Inkrafttreten

Dieses Abkommen tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Geschehen zu ..... am ..... in zwei Urschriften, jede in deutscher und spanischer Sprache, wobei jeder Wortlaut gleichermaßen verbindlich ist.

Für die Regierung der  
Bundesrepublik Deutschland

Für die Regierung der  
Argentinischen Republik



## **Traducción pública**

Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014) -----

El Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina, sobre la base de la Declaración Conjunta firmada el 29 de mayo de 2014 en París relativa a la regularización de deudas de la República Argentina (Declaración Conjunta), han convenido en lo siguiente: //..

### **Artículo 1 – Principio de la regularización de deudas -----**

(1) El Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina acuerdan en el presente Convenio una regularización definitiva de los atrasos de la República Argentina especificados en el presente Convenio (atrasos). ----

(2) El Gobierno de la República Federal de Alemania garantizará que los acreedores alemanes, durante la duración del presente Convenio, no harán valer ante los deudores argentinos sus derechos en relación a los créditos incluidos en el presente Convenio.

Por lo demás, los contratos entre los acreedores alemanes y los deudores argentinos especificados en los Anexos en que se basan los créditos incluidos en el presente Convenio solo quedarán afectados por el presente Convenio y las medidas para su ejecución que se deriven de las disposiciones del presente Convenio. -----

### **Artículo 2 – Atrasos de operaciones comerciales -----**

(1) El Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina acuerdan, de conformidad con las disposiciones del presente Convenio, el reembolso de las deudas de capital e intereses que hayan vencido hasta el 30 de abril de

2014 y no hayan sido pagadas, incluyendo los intereses por mora y otros recargos relacionados con la mora acumulados hasta la fecha señalada, (atrasos de créditos comerciales) derivadas //

a) de contratos de crédito garantizados por la República Federal de Alemania y vinculados a bienes y servicios alemanes que hayan sido concertados antes del 30 de abril de 2014 y cuyo deudor o garante sea el Gobierno de la República Argentina o su sector público, -----

b) del Convenio del 1 de julio de 1992 entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre la consolidación y reconsolidación de obligaciones argentinas derivadas de créditos relacionados con bienes y servicios alemanes (Argentina IV), -----

c) del Convenio del 19 de julio de 1993 entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre la consolidación y reconsolidación de obligaciones argentinas derivadas de créditos relacionados con bienes y servicios alemanes (Argentina V). -----

(2) El Gobierno de la República Argentina se hace cargo de las obligaciones de pago derivadas de los contratos de crédito mencionados en el párrafo 1, letra a, como deuda propia. -----

M.E. (3) El monto total de los atrasos especificado en el párrafo 1 asciende a 4.029.111.905,34 euros y 19.954.479,34 dólares estadounidenses. -----

(4) Los montos totales reconciliados entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina se especifican en el Anexo a la Declaración Conjunta y los montos individuales correspondientes a los contratos de crédito y convenios subyacentes se especifican en el Anexo 1 del presente Convenio. ---

**Artículo 3 - Atrasos de la Cooperación Financiera**

(1) El Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina acuerdan, de conformidad con las disposiciones del presente Convenio, el reembolso de las deudas de capital e intereses que hayan vencido hasta el 30 de abril de 2014 y no hayan sido pagadas, incluyendo los recargos de mora acumulados hasta la fecha señalada, (atrasos de la Cooperación Financiera), derivadas ///

a) de contratos de préstamo celebrados entre el Gobierno de la República Argentina y el Kreditanstalt für Wiederaufbau - Instituto de Crédito para la Reconstrucción (KfW), Francfort del Meno, con anterioridad al 30 de abril de 2014 en el marco de la Cooperación Financiera, -----

b) del Convenio básico del 1 de julio de 1992 entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre la consolidación y reconsolidación de deudas externas de la República Argentina (Argentina IV), -----

c) del Convenio básico del 19 de julio de 1993 entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre la consolidación y reconsolidación de deudas externas de la República Argentina (Argentina V). -----

*Z*  
(2) El monto total de los atrasos especificado en el párrafo 1 asciende a 71.322.853,12 euros. -----

*MAE* (3) Los montos totales reconciliados entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina se especifican en el Anexo a la Declaración Conjunta y los montos individuales correspondientes a los contratos de préstamo y convenios subyacentes se especifican en el Anexo 2 del presente Convenio.

**Artículo 4 - Esquema de reembolso**

(1) El Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina acuerdan el siguiente esquema de reembolso con respecto a los atrasos especificados en los Artículos 2 y 3: ///

*P*

## a) Pago adelantado -----

A más tardar para el 30 de mayo de 2015 deberá pagarse como mínimo el 11,8670% (monto de amortización mínima) de los atrasos especificados en el presente Convenio. En concepto de monto parcial del mismo deberá pagarse el 6,7074% de los atrasos no después del 30 de julio de 2014.-----

El pago meta esperado del Gobierno de la República Argentina para el 30 de mayo de 2015 es de un monto equivalente al 23,21804% de los atrasos (monto de pago meta), incluida la amortización mínima.-----

## b) Pagos posteriores -----

Con posterioridad al 30 de mayo de 2015 se pagarán los siguientes montos de amortización mínima sobre los atrasos especificados en el presente Convenio hasta el reembolso íntegro de todos los atrasos: ////////////////

- el 30 de mayo de 2016 un monto de amortización mínima del 16,5106%
- el 30 de mayo de 2017 un monto de amortización mínima del 11,3510%
- el 30 de mayo de 2018 un monto de amortización mínima del 18,5744%
- el 30 de mayo de 2019 un monto de amortización mínima del 19,0904%

El pago meta esperado del Gobierno de la República Argentina en cada una de las fechas de reembolso referidas es de un monto equivalente al 23,21804% de los atrasos, incluido el monto de amortización mínima, hasta el reembolso íntegro de los atrasos.-----

(2) El remanente al 30 mayo de 2019 (de los atrasos, intereses básicos e intereses compensatorios tras los pagos efectuados conforme al párrafo 1) vencerá inmediatamente.-----

(3) Por lo demás, el Gobierno de la República Argentina se compromete a pagar todos los créditos que venzan después del 30 de abril de 2014 derivados de los contratos y convenios especificados en los Artículos 2 y 3 el día de su correspondiente vencimiento contractualmente acordado.-----

(4) El Gobierno de la República Argentina se compromete a comunicar al Presidente del Club de París, a más tardar dos meses antes de cada pago, qué parte de los atrasos pagará la República Argentina a la República Federal de Alemania al vencimiento de ese pago. -----

#### Artículo 5 – Intereses -----

(1) El Gobierno de la República Argentina pagará intereses del 3% anual (intereses básicos) a partir del 1 de mayo de 2014 para los atrasos no amortizados conforme a los Artículos 2 y 3. Los intereses básicos se pagarán el día del vencimiento de los reembolsos conforme al Artículo 4, párrafo 1, por primera vez el 30 de mayo de 2015 y adicionalmente a los montos de amortización mínima y a los montos de amortización meta. -----

(2) En caso de que en una fecha de reembolso conforme al Artículo 4, párrafo 1, letra a o letra b, la suma de los reembolsos efectuados hasta esa fecha no alcance la suma de los montos de los pagos meta que hayan vencido hasta dicha fecha, el Gobierno de la República Argentina pagará adicionalmente, en cada caso, a partir de ese día un interés del 4,5% anual (interés compensatorio) sobre el importe de la diferencia entre los montos de pago meta acumulados a pagar conforme al Artículo 4, párrafo 1, y los

*Z* reembolsos acumulados efectuados relativos a los atrasos. Los intereses compensatorios dejarán de acumularse a partir del día de la amortización íntegra de los atrasos conforme a los Artículos 2 y 3. En cada caso, los intereses compensatorios se pagarán un año después de la fecha de reembolso en la que no se haya cubierto la suma de los montos de pago meta conforme al Artículo 4, párrafo 1, y adicionalmente a los montos de pago mínimo y montos de pago meta y a los intereses básicos. -----

*Z* (3) El Gobierno de la República Argentina pagará a partir del 1 de junio de 2019 intereses del 9% anual (intereses finales) sobre los atrasos remanentes el 30 de mayo de 2019 conforme a los Artículos 2 y 3, después de haberse efectuado los reembolsos conforme al Artículo 4, párrafo 1. -----

Los intereses básicos conforme al párrafo 1 acumulados y no pagados hasta el 30 de mayo de 2019 y los intereses compensatorios conforme al párrafo 2 acumulados y no pagados hasta el 30 de mayo de 2019 serán capitalizados el mismo día y a partir del 1 de junio de 2019 devengarán a su vez intereses finales del 9% anual. -----

Los intereses finales se pagarán el 30 de mayo de cada año, empezando el 30 de mayo de 2020. En caso de que el pago de los intereses finales no se efectúe el día de su vencimiento, estos serán capitalizados el mismo día y devengarán a su vez intereses finales del 9% anual. -----

(4) El devengamiento de intereses conforme a los párrafos 1 y 2 termina con la llegada del pago de los montos en los que se basan dichos intereses en la cuenta bancaria del respectivo beneficiario especificado en el presente Convenio, a más tardar, no obstante, el 30 de mayo de 2019. El devengamiento de intereses conforme al párrafo 3 termina con la llegada del pago de los montos en los que se basan dichos intereses en la cuenta bancaria del respectivo beneficiario conforme al presente Convenio. -----

(5) En caso de que un acreedor alemán haya recibido directamente, en todo o en parte, pagos respecto de uno de los créditos especificados en los Anexos cesarán al efecto las obligaciones de pago de la República Argentina conforme a los Artículos 4

y 5. -----

M.E. y F.P.

**Artículo 6 – Ejecución relativa a los atrasos de operaciones comerciales-----**

4 0 5

(1) La ejecución del presente Convenio es encomendada://////////

- por el Gobierno de la República Federal de Alemania, a un Consorcio compuesto

por Euler Hermes Aktiengesellschaft, Hamburg, y PricewaterhouseCoopers  
Aktiengesellschaft Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Francfort del Meno (en adelante denominado “Consorcio”), y -----

- por el Gobierno de la República Argentina al Ministerio de Economía y Finanzas  
Públicas de la República Argentina (en adelante denominado “Ministerio”). -----

(2) Los pagos conforme al presente Convenio se efectuarán por el Ministerio, sin deducción de impuestos, tasas y demás gravámenes públicos u otros gastos, en la moneda acordada en los contratos y convenios mencionados en el Artículo 2, se ingresarán el día de su vencimiento conforme al presente Convenio en la cuenta bancaria del Consorcio en Hamburgo y solo se considerarán efectuados con la acreditación en dicha cuenta bancaria. -----

#### **Artículo 7 – Ejecución relativa a los atrasos de la Cooperación Financiera -----**

(1) Los detalles de la ejecución relativa a los atrasos de la Cooperación Financiera especificados en el Artículo 3 del presente Convenio se convendrán en un contrato de consolidación que habrá de concluirse entre el KfW y el Gobierno de la República Argentina. Dicho contrato de consolidación estará sujeto a las disposiciones legales vigentes en la República Federal de Alemania. El Gobierno de la República Argentina eximirá al KfW de todos los impuestos y demás gravámenes públicos que puedan devenirse en la República Argentina en relación con la concertación o ejecución de dicho contrato de consolidación. -----

(2) Los pagos relativos a los atrasos de la Cooperación Financiera conforme a los Artículos 3, 4 y 5 se efectuarán directamente al KfW, independientemente de la conclusión del contrato de consolidación, y solo se considerarán efectuados con la acreditación en la cuenta bancaria del KfW. -----

#### **4. Artículo 8 - Cómputo de pagos-----**

(1) Los pagos que lleguen al beneficiario conforme a los Artículos 6 y 7 se imputarán según el siguiente orden de prelación: /// -----  
- primero sobre los montos de los intereses finales conforme al Artículo 5, párrafo 3, y al Artículo 10, párrafo 2, -----  
- después sobre los montos de los intereses básicos conforme al Artículo 5, párrafo 1, -----  
- después sobre los montos de los intereses compensatorios conforme al Artículo 5, párrafo 2, -----



- después sobre los reembolsos conforme al Artículo 4, párrafos 1 y 2. -----

(2) La imputación se realizará en todos los casos siguiendo el orden de los vencimientos ocurridos, empezando por el más antiguo. En caso de que un reembolso sobrepase el monto de pago meta acumulado vencido en el momento del reembolso conforme al Artículo 4, párrafo 1, dicho reembolso se computará sobre el próximo vencimiento conforme al Artículo 4, párrafo 1; la acreditación de la suma se efectuará en el momento de la entrada de los pagos.-----

#### **Artículo 9 - Autorizaciones-----**

El Gobierno de la República Argentina velará por que las autorizaciones concedidas, las licencias, legalizaciones y demás aprobaciones o declaraciones, que sean necesarios a efectos de la ejecución de los contratos especificados en los Artículos 2 y 3, no sean modificados, revocados o anulados en detrimento de los acreedores alemanes.-----

#### **Artículo 10 – Consultas y consecuencias en caso de la ruptura de obligaciones-----**

(1) En caso de que se violen obligaciones conforme al presente Convenio, en especial si a su vencimiento no se realicen o sólo se realicen parcialmente los pagos de los montos de amortización mínima conforme al Artículo 4, párrafo 1, los pagos conforme al Artículo 4, párrafo 3, y los pagos de los intereses básicos conforme al Artículo 5, párrafo 1, y de los intereses compensatorios conforme al Artículo 5, párrafo 2, el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina iniciarán consultas sin demora para establecer una regularización de común acuerdo. Dichas consultas comenzarán dentro de los treinta días calendario después de que el Gobierno de la República Federal de Alemania haya propuesto al Gobierno de la República Argentina el inicio de las mismas. Si no se iniciasen las consultas, o si en el marco de las mismas no se llegase a un acuerdo dentro de un plazo de otros treinta días calendario, o si se cumplieran las condiciones conforme a la sección III, último párrafo, de la Declaración Conjunta, el Gobierno de la República Federal de Alemania

tendrá derecho, con arreglo a las condiciones mencionadas en la sección III de la Declaración Conjunta, a declarar la ruptura del presente Convenio, a dejar en suspenso la aplicación del presente Convenio y a exigir el pago inmediato de todos los montos a pagar conforme al mismo, incluidos los intereses acumulados hasta el día de terminación del presente Convenio y los intereses acumulados hasta el día de pago conforme al presente Convenio.

(2) En caso de que se declare la ruptura del presente Convenio conforme al párrafo 1 se calcularán, con efecto retroactivo, a partir del 1 de mayo de 2014 intereses finales del 9% anual sobre todos los atrasos, los intereses básicos y los intereses compensatorios pendientes de pago en la fecha de la terminación del Convenio. A tales efectos se descontarán los intereses básicos y compensatorios, que fueron pagados por estos atrasos anteriormente. Los intereses básicos, los intereses compensatorios y los intereses finales no pagados correspondientes al periodo comprendido entre el 1 de mayo de 2014 y la fecha de la terminación del Convenio conforme a las frases 1 y 2 serán capitalizados el día de la terminación del Convenio y devengarán intereses finales del 9% anual a partir del día siguiente al día de la terminación del Convenio.

*S* M.E. y P.M. Dichos intereses finales se pagarán el 30 de mayo de cada uno de los años siguientes.

En caso de que el pago de los intereses finales no llegue el día de su vencimiento, estos serán capitalizados el mismo día y devengarán a su vez intereses finales del 9% anual.

#### **Artículo 11 – Anexos**

Los Anexos 1 y 2 mencionados en el presente Convenio forman parte integrante del mismo.

#### **Artículo 12 – Entrada en vigor**

El presente Convenio entrará en vigor el día de su firma.

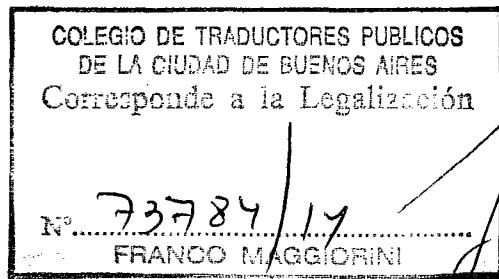
88  
ANEXO

Celebrado en \_\_\_\_\_, el \_\_\_\_\_ en dos originales, cada uno en idioma alemán y castellano, siendo ambos textos igualmente válidos. -----

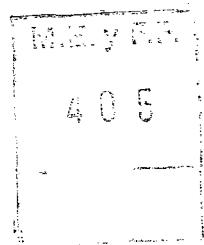
Por el Gobierno de la \_\_\_\_\_ Por el Gobierno de la  
República Federal de Alemania \_\_\_\_\_ República Argentina

**ES TRADUCCIÓN FIEL AL ESPAÑOL DEL CONVENIO ADJUNTO  
REDACTADO EN IDIOMA ALEMÁN -CUYO TENOR HA SIDO  
ACORDADO POR LAS PARTES- QUE HE TENIDO A LA VISTA Y AL QUE  
ME REMITO. En Buenos Aires, 21/11/2014.**

NOTA: LA PRESENTE TRADUCCIÓN COMPRENDE 10 PÁGINAS, IMPRESAS ÚNICAMENTE EN ANVERSO. -----



ASTRID I. WENZEL  
MATRÍCULA TRADUCTOR  
T°IX F°092 - CAP. FED  
INSCRIP N° 2218  
T°VIII F°162 PROV. Bs. As.  
IDIOMA ALEMÁN





ANEXO  
89

# COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

República Argentina  
Ley 20305

## LEGALIZACIÓN

Por la presente, el COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES,  
en virtud de la facultad que le confiere el artículo 10 inc. d) de la ley 20305, certifica únicamente que  
la firma y el sello que aparecen en la traducción adjunta concuerdan con los correspondientes  
al/a la Traductor/a Público/a WENZEL, ASTRID IRENE

que obran en los registros de esta institución, en el folio 92 del Tomo 9 en el idioma  
ALEMÁN

Legalización número: **73784**

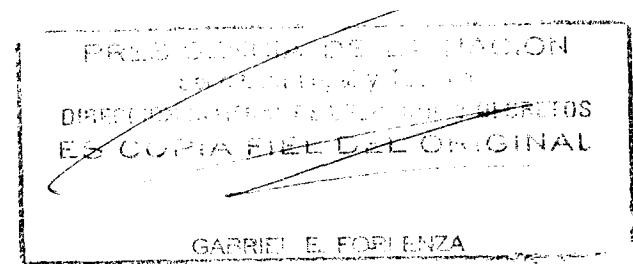
Buenos Aires, 25/11/2014

MARCELO F. SIGALOFF  
Gerente de Legalizaciones  
Colegio de Traductores Públicos  
de la Ciudad de Buenos Aires

ESTA LEGALIZACIÓN NO SE CONSIDERARÁ VÁLIDA SIN EL CORRESPONDIENTE  
TIMBRADO DE CONTROL EN LA ÚLTIMA HOJA DE LA TRADUCCIÓN ADJUNTA

Control interno: 22512373784





By virtue of the authority vested in the COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Buenos Aires Sworn Translators Association) by Argentine law No. 20 305 section 10(d), I hereby CERTIFY that the seal and signature affixed on the attached translation are consistent with the seal and signature on file in our records.

The Colegio de Traductores Pùblicos de la Ciudad de Buenos Aires only certifies that the signature and seal on the translation are genuine; it will not attest to the contents of the document.

THIS CERTIFICATION WILL BE VALID ONLY IF IT BEARS THE PERTINENT CHECK STAMP ON THE LAST PAGE OF THE ATTACHED TRANSLATION.

Vu par le COLEGIO DE TRADUCTORES PÙBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordre des Traducteurs Officiels de la ville de Buenos Aires), en vertu des attributions qui lui ont été accordées par l'article 10, alinéa d) de la Loi n° 20.305, pour la seule légalisation matérielle de la signature et du sceau du Traductor Pùblico (Traducteur Officiel) apposés sur la traduction du document ci-joint, qui sont conformes à ceux déposés aux archives de cette Institution.

LE TIMBRE APPOSÉ SUR LA DERNIÈRE PAGE DE LA TRADUCTION FERA PREUVE DE LA VALIDITÉ DE LA LÉGALISATION.

Il COLEGIO DE TRADUCTORES PÙBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordine dei Traduttori abilitati della Città di Buenos Aires) CERTIFICA ai sensi dell'articolo 10, lettera d) della legge 20.305 che la firma e il timbro apposti sulla qui unita traduzione sono conformi alla firma e al timbro del Traduttore abilitato depositati presso questo Ente. Non certifica il contenuto della traduzione sulla quale la certificazione è apposta.

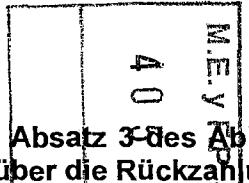
LA VALIDITÀ DELLA PRESENTE CERTIFICAZIONE È SUBORDINATA ALL'APPOSIZIONE DEL TIMBRO DI CONTROLLO DEL CTPCBA SULL'ULTIMA PAGINA DELL'ALLEGATA TRADUZIONE.

Por meio desta legalização, o COLEGIO DE TRADUCTORES PÙBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Colégio dos Tradutores Pùblicos da Cidade de Buenos Aires), no uso de suas atribuições e em conformidade com o artigo 10, alínea "d", da Lei 20.305, somente reconhece a assinatura e o carimbo do Tradutor Pùblico que subscreve a tradução em anexo por semelhança com a assinatura e o carimbo arquivados nos registros desta instituição.

A PRESENTE LEGALIZAÇÃO SÓ TERÁ VALIDADE COM A CORRESPONDENTE CHANCELA MECÂNICA APOSTA NA ÚLTIMA FOLHA DA TRADUÇÃO.

COLEGIO DE TRADUCTORES PÙBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Kammer der vereidigten Übersetzer der Stadt Buenos Aires). Kraft der Befugnisse, die ihr nach Art. 10 Abs. d) von Gesetz 20.305 zustehen, bescheinigt die Kammer hiermit lediglich die Übereinstimmung der Unterschrift und des Siegelabdruckes auf der beigefügten Übersetzung mit der entsprechenden Unterschrift und dem Siegelabdruck des vereidigten Übersetzers (Traductor Pùblico) in unseren Registern.

DIE VORLIEGENDE ÜBERSETZUNG IST OHNE DEN ENTSPRECHENDEN GEBÜHRENSTEMPEL AUF



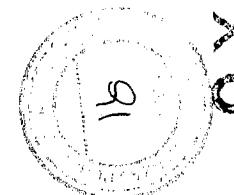
Anlage 1 gemäß Artikel 2 Absatz 3 des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Argentinischen Republik über die Rückzahlung von Verbindlichkeiten der Argentinischen Republik (Argentinien 2014)

Anexo 1 según artículo 2 párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Argentina y el Gobierno de la República Federal de Alemania sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014)

Vertrag vom Contrato de	Referenz Deutschland Referencia Alemania	Referenz Argentinien Referencia Argentina	Währung Moneda	Einbezogene Forderung créditos Incluídos
1. Juli 1992 1 de julio 1992	Argentinien IV Argentina IV	Argentinien IV Argentina IV	EUR	61.796.490,71
19. Juli 1993 19 de julio 1993	Argentinien V Argentina V	Argentinien V Argentina V	EUR	1.102.456.222,49
8. August 1980 8 de agosto 1980	124176 / 900743	27514000	EUR	441.718.583,64
7. August 1980 7 de agosto 1980	149556 / 900042	22004000	EUR	375.703.527,21
5. Mai 1989 5 de mayo 1989	124176 / 903340	27515000 / 27571000 / 27578000	EUR	208.952.814,46
15. Oktober 1990 15 de octubre 1990	124176 / 903865	27516000 / 27571000	EUR	34.678.503,69
16. März 1993 16 de marzo 1993	124176 / 904457	27502000	EUR	19.164.397,29



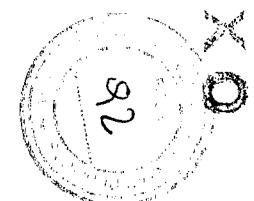
Vétrag vom Contrato de	Referenz Deutschland Referencia Alemania	Referenz Argentinien Referencia Argentina	Währung Moneda	Einbezogene Forderung créditos Incluídos
11. Juli 1994 11 de julio 1994	124176 / 904822	27565000	EUR	14.841.093,93
11. Juli 1994 11 de julio 1994	124176 / F2385	27564000	EUR	985.279,17
13. Juni 1996 13 de junio 1996	124176 / 905526	27622000	EUR	4.596.339,14
16. Februar 1998 16 de febrero 1998	124176 / 906159	27628000	EUR	7.648.754,31
16. Oktober 1990 16 de octubre 1990	149556 / 900266	22072000 / 22008000	EUR	214.176.447,83
16. Oktober 1990 16 de octubre 1990	149556 / 900276	22012000	EUR	28.390.226,58
11. April 1994 11 de abril 1994	231489 / 900080	22005000	EUR	14.003.224,89



Anlage 1, Seite 3  
Anexo 1, Página 3

Vertrag vom Contrato de	Referenz Deutschland Referencia Alemania	Referenz Argentinien Referencia Argentina	Währung Moneda	Einbezogene Forderung créditos Incluídos
11. November 1996 11 de noviembre 1996	305245 / 900001	22113000	USD	5.606.906,59
4. August 1998 4 de agosto 1998	600074 / 900021	22120000	USD	14.347.572,75

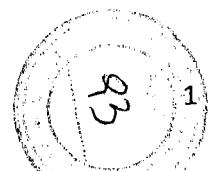
**Gesamt Anlage 1 / Total Anexo 1:** EUR 2.529.111.905,34  
USD 19.954.479,34



**TRADUCCIÓN PÚBLICA**

**Anexo 1 según artículo 2 párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Argentina y el Gobierno de la República Federal de Alemania sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014).**

Contrato de	Referencia Alemania	Referencia Argentina	Moneda	Créditos incluidos
1 de julio 1992	Argentina IV	Argentina IV	EUR	61.796.490,71
19 de julio 1993	Argentina V	Argentina V	EUR	1.102.456.222,49
8 de agosto 1980	124176 / 900743	27514000	EUR	441.718.583,64
7 de agosto 1980	149556 / 900042	22004000	EUR	375.703.527,21
5 de mayo 1989	124176 / 903340	27515000 / 27571000 / 27578000	EUR	208.952.814,46
15 de octubre 1990	124176 / 903865	27516000 / 27571000	EUR	34.678.503,69
16 de marzo 1993	124176 / 904457	27502000	EUR	19.164.397,29



A  
N  
E  
X  
C

Anexo 1, Página 2

Contrato de	Referencia Alemania	Referencia Argentina	Moneda	Créditos incluidos
11 de julio 1994	124176 / 904822	27565000	EUR	14.841.093,93
11 de julio 1994	124176 / F2385	27564000	EUR	985.279,17
13 de junio 1996	124176 / 905526	27622000	EUR	4.596.339,14
16 de febrero 1998	124176 / 906159	27628000	EUR	7.648.754,31
16 de octubre 1990	149556 / 900266	22072000 / 22008000	EUR	214.176.447,83
16 de octubre 1990	149556 / 900276	22012000	EUR	28.390.226,58
11 de abril 1994	231489 / 900080	22005000	EUR	14.003.224,89

ANEXO  
X  
20

Anexo 1, página 3

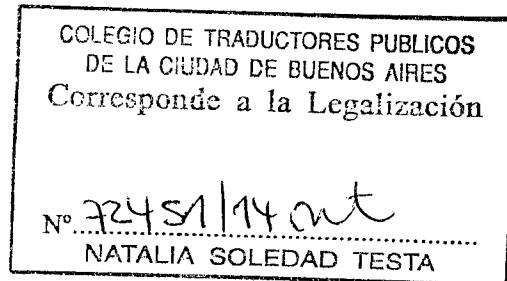
Contrato de	Referencia Alemania	Referencia Argentina	Moneda	Créditos incluidos
11 de noviembre 1996	305245 / 900001	22113000	USD	5.606.906,59
4 de agosto 1998	600074 / 900021	22120000	USD	14.347.572,75

**Total del Anexo 1: EUR 2.529.111.905,34 ./ USD 19.954.479,34.**

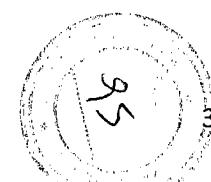
**ES TRADUCCIÓN FIEL DEL ALEMÁN AL ESPAÑOL DEL ANEXO DE CONVENIO ADJUNTO QUE HE TENIDO A LA VISTA Y AL QUE ME REMITO.**

**NOTA: LA PRESENTE TRADUCCIÓN PÚBLICA COMPRENDE TRES (3) FOJAS IMPRESAS ÚNICAMENTE EN EL ANVERSO.**

Buenos Aires, 17/11/2014

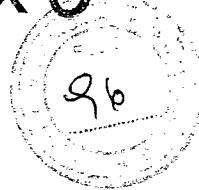


ASTRID I. WENZEL  
MATRÍCULA TRADUCTORES  
T°IX F°092 - CAP. FED  
INSCRIP. N° 2218  
T°VIII F°162 Prov. Bs. As  
IDIOMA ALEMÁN



ANEXO

**A N E X O**



# COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

República Argentina  
Ley 20305

## LEGALIZACIÓN

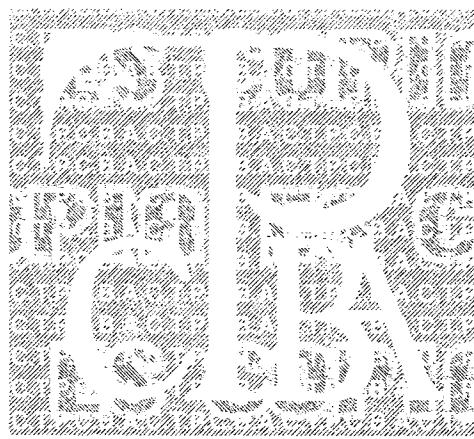
Por la presente, el COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES, en virtud de la facultad que le confiere el artículo 10 inc. d) de la ley 20305, certifica únicamente que la firma y el sello que aparecen en la traducción adjunta concuerdan con los correspondientes

Y  
05  
Efecto de la Traductor/a Público/a WENZEL, ASTRID IRENE

que obran en los registros de esta institución, en el folio 92 del Tomo 9 en el idioma ALEMÁN

Legalización número: 72451

Buenos Aires, 18/11/2014

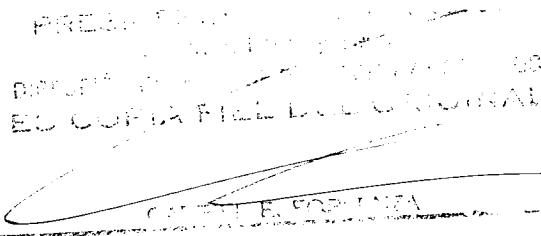


*S*  
MARCELO F. SIGALOFF  
Gerente de Legalizaciones  
Colegio de Traductores Públicos  
de la Ciudad de Buenos Aires

*S*  
ESTA LEGALIZACIÓN NO SE CONSIDERARÁ VÁLIDA SIN EL CORRESPONDIENTE  
TIMBRADO DE CONTROL EN LA ÚLTIMA HOJA DE LA TRADUCCIÓN ADJUNTA

Control interno: 22453972451





By virtue of the authority vested in the COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Buenos Aires Sworn Translators Association) by Argentine law No. 20 305 section 10(d), I hereby CERTIFY that the seal and signature affixed on the attached translation are consistent with the seal and signature on file in our records.

The Colegio de Traductores Pùblicos de la Ciudad de Buenos Aires only certifies that the signature and seal on the translation are genuine; it will not attest to the contents of the document.

THIS CERTIFICATION WILL BE VALID ONLY IF IT BEARS THE PERTINENT CHECK STAMP ON THE LAST PAGE OF THE ATTACHED TRANSLATION.

Vu par le COLEGIO DE TRADUCTORES PÙBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordre des Traducteurs Officiels de la ville de Buenos Aires), en vertu des attributions qui lui ont été accordées par l'article 10, alinéa d) de la Loi n° 20.305, pour la seule légalisation matérielle de la signature et du sceau du Traductor Pùblico (Traducteur Officiel) apposés sur la traduction du document ci-joint, qui sont conformes à ceux déposés aux archives de cette Institution.

LE TIMBRE APPOSÉ SUR LA DERNIÈRE PAGE DE LA TRADUCTION FERA PREUVE DE LA VALIDITÉ DE LA LÉGALISATION.

Il COLEGIO DE TRADUCTORES PÙBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordine dei Traduttori abilitati della Città di Buenos Aires) CERTIFICA ai sensi dell'articolo 10, lettera d) della legge 20.305 che la firma e il timbro apposti sulla qui unita traduzione sono conformi alla firma e al timbro del Traduttore abilitato depositati presso questo Ente. Non certifica il contenuto della traduzione sulla quale la certificazione è apposta.

LA VALIDITÀ DELLA PRESENTE CERTIFICAZIONE È SUBORDINATA ALL'APPOSIZIONE DEL TIMBRO DI CONTROLLO DEL CTPCBA SULL'ULTIMA PAGINA DELL'ALLEGATA TRADUZIONE.

Por meio desta legalização, o COLEGIO DE TRADUCTORES PÙBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Colégio dos Tradutores Pùblicos da Cidade de Buenos Aires), no uso de suas atribuições e em conformidade com o artigo 10, alínea "d", da Lei 20.305, somente reconhece a assinatura e o carimbo do Tradutor Pùblico que subscreve a tradução em anexo por semelhança com a assinatura e o carimbo arquivados nos registros desta instituição.

A PRESENTE LEGALIZAÇÃO SÓ TERÁ VALIDADE COM A CORRESPONDENTE CHANCELA MECÂNICA APOSTA NA ÚLTIMA FOLHA DA TRADUÇÃO.

COLEGIO DE TRADUCTORES PÙBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Kammer der vereidigten Übersetzer der Stadt Buenos Aires). Kraft der Befugnisse, die ihr nach Art. 10 Abs. d) von Gesetz 20.305 zustehen, bescheinigt die Kammer hiermit lediglich die Übereinstimmung der Unterschrift und des Siegelabdruckes auf der beigefügten Übersetzung mit der entsprechenden Unterschrift und dem Siegelabdruck des vereidigten Übersetzers (Traductor Pùblico) in unseren Registern.

DIE VORLIEGENDE ÜBERSETZUNG IST OHNE DEN ENTSPRECHENDEN GEBÜHRENSTEMPEL AUF

*S*

Anlage 2 gemäß Artikel 3 Absatz 3 des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Argentinischen Republik über die Rückzahlung von Verbindlichkeiten der Argentinischen Republik (Argentinien 2014)

1

Anexo 2 según artículo 3 párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014)

Beträge in EUR / Montos en EUR

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=31/03/2002 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	2.886.273,19	79.372,51	0,00

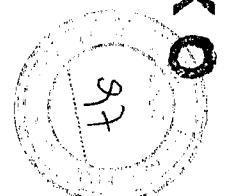
----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=15/05/2002 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	530.293,90	387.909,99	0,00
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	491.532,69	359.556,16	0,00
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	161.581,32	118.196,74	0,00
TOTAL			39.446.930,49		1.183.407,91	865.662,89	0,00

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=30/09/2002 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	0,00

A  
N  
E  
X  
O



Anlage 2 gemäß Artikel 13 Absatz 3 des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Argentinischen Republik über die Rückzahlung von Verbindlichkeiten der Argentinischen Republik (Argentinien 2014)

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014)

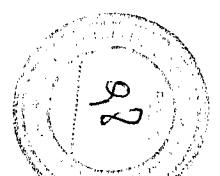
Beträge in EUR / Montos en EUR

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=15/11/2002 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	530.293,90	387.909,99	0,00
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	491.532,69	359.556,16	0,00
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	161.581,32	118.196,74	0,00
TOTAL			39.446.930,49		1.183.407,91	865.662,89	0,00

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=31/12/2002 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	0,00	4.831,08
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	0,00	13.736,12
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	0,00	12.732,10
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	0,00	4.185,41
TOTAL			62.537.116,21		0,00	0,00	35.484,71



Y  
Z  
M  
X  
O

Anlage 2 gemäß Artikel 3 Absatz 3 des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Argentinischen Republik über die Rückzahlung von Verbindlichkeiten der Argentinischen Republik (Argentinien 2014)

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014)

Beträge in EUR / Montos en EUR

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=31/03/2003 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	0,00

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=15/05/2003 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	671.705,60	387.909,99	0,00
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	622.608,07	359.556,16	0,00
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	204.669,68	118.196,74	0,00
TOTAL			39.446.930,49		1.498.983,35	865.662,89	0,00

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=30/06/2003 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	0,00	6.476,98
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	0,00	24.250,56
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	0,00	22.385,85
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	0,00	7.389,18
TOTAL			62.537.116,21		0,00	0,00	60.502,57

ANEXO

Anlage 2 gemäß Artikel 3 Absatz 3 des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Argentinischen Republik über die Rückzahlung von Verbindlichkeiten der Argentinischen Republik (Argentinien 2014)

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014)

Beträge in EUR / Montos en EUR

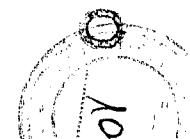
----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=30/09/2003 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	0,00

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=15/11/2003 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	671.705,60	387.909,99	0,00
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	622.608,07	359.556,16	0,00
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	204.669,68	118.196,74	0,00
TOTAL			39.446.930,49		1.498.983,35	865.662,89	0,00

A  
N  
E  
X  
U  
S



Anlage 2 gemäß Artikel 3 Absatz 3 des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Argentinischen Republik über die Rückzahlung von Verbindlichkeiten der Argentinischen Republik (Argentinien 2014)

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014)

Beträge in EUR / Montos en EUR

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=31/03/2004 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	13.706,91

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=15/05/2004 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	848.470,24	387.909,99	65.260,94
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	786.452,30	359.556,16	60.490,76
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	258.530,12	118.196,74	19.885,10
<b>TOTAL</b>			<b>39.446.930,49</b>		<b>1.893.452,66</b>	<b>865.662,89</b>	<b>145.636,80</b>

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=30/09/2004 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	10.681,74

A  
Z  
M  
X  
O  
Y

Anlage 2 gemäß Artikel 3 Absatz 3 des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Argentinischen Republik über die Rückzahlung von Verbindlichkeiten der Argentinischen Republik (Argentinien 2014)

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014)

Beträge in EUR / Montos en EUR

Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=15/11/2004

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	848.470,24	387.909,99	47.452,43
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	786.452,30	359.556,16	43.983,95
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	258.530,12	118.196,74	14.458,82
TOTAL			39.446.930,49		1.893.452,66	865.662,89	105.895,20

Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=31/03/2005

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	12.320,78

Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=15/05/2005

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	1.025.234,87	387.909,99	55.462,77
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	950.296,53	359.556,16	51.408,78
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	312.390,56	118.196,74	16.899,58
TOTAL			39.446.930,49		2.287.921,96	865.662,89	123.771,13

A  
Z  
E  
X  
O



Anlage 2 gemäß Artikel 3 Absatz 3 des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Argentinischen Republik über die Rückzahlung von Verbindlichkeiten der Argentinischen Republik (Argentinien 2014)

Anexo 2 según artículo 3 párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014)

Beträge in EUR / Montos en EUR

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=30/09/2005 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	13.991,57

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=15/11/2005 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	1.025.234,87	387.909,99	63.628,28
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	950.296,53	359.556,16	58.977,44
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	312.390,56	118.196,74	19.387,62
<b>TOTAL</b>			<b>39.446.930,49</b>		<b>2.287.921,96</b>	<b>865.662,89</b>	<b>141.993,34</b>

ANEXO 103

Anlage 2 gemäß Artikel 3 Absatz 3 des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Argentinischen Republik über die Rückzahlung von verbindlichkeiten der Argentinischen Republik (Argentinien 2014)

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014)

Beträge in EUR / Montos en EUR

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=31/03/2006 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	15.646,49

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=15/05/2006 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	1.201.999,50	387.909,99	71.716,20
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	1.114.140,76	359.556,16	66.474,19
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	366.251,00	118.196,74	21.852,02
TOTAL			39.446.930,49		2.682.391,26	865.662,89	160.042,41

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=30/06/2006 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	77.222,76	0,00
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	0,00	0,00
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	77.222,76	0,00

Anlage 2 gemäß Artikel 3 Absatz 3 des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Argentinischen Republik über die Rückzahlung von Verbindlichkeiten der Argentinischen Republik (Argentinien 2014)

Anexo 2 según artículo 3, párrafos 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014)

Beträge in EUR / Montos en EUR

Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=30/09/2006

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	17.380,78

Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=15/11/2006

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	1.237.352,43	387.909,99	80.192,03
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	1.146.909,61	359.556,16	74.330,49
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	377.023,09	118.196,74	24.434,62
<b>TOTAL</b>			<b>39.446.930,49</b>		<b>2.761.285,13</b>	<b>865.662,89</b>	<b>178.957,14</b>

Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=31/12/2006

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	106.760,89	21.112,30
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	22.107,83	3.217,72
<b>TOTAL</b>			<b>7.145.547,74</b>		<b>238.159,76</b>	<b>128.868,72</b>	<b>24.330,02</b>

A  
Z  
P  
X  
55

Anlage 2 gemäß Artikel 3 Absatz 3 des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Argentinischen Republik über die Rückzahlung von Verbindlichkeiten der Argentinischen Republik (Argentinien 2014)

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014)

Beträge in EUR / Montos en EUR

Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=31/03/2007

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	19.345,25

Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=15/05/2007

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	1.378.764,14	387.909,99	89.792,80
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	1.277.984,99	359.556,16	83.229,50
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	420.111,45	118.196,74	27.359,99
TOTAL			39.446.930,49		3.076.860,58	865.662,89	200.382,29

Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=30/06/2007

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	106.623,86	23.200,37
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	21.969,05	3.374,40
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	128.592,91	26.574,77

A  
N  
E  
X  
O



Anlage 2 gemäß Artikel 3 Absatz 3 des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Argentinischen Republik über die Rückzahlung von Verbindlichkeiten der Argentinischen Republik (Argentinien 2014)

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014)

Beträge in EUR / Montos en EUR

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=30/09/2007 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	21.607,37

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=15/11/2007 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	1.378.764,14	387.909,99	102.226,99
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	1.277.985,00	359.556,16	94.754,83
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	420.111,45	118.196,74	31.148,71
<b>TOTAL</b>			<b>39.446.930,49</b>		<b>3.076.860,59</b>	<b>865.662,89</b>	<b>228.130,53</b>

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=31/12/2007 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	98.859,85	23.412,98
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	21.052,28	3.164,62
<b>TOTAL</b>			<b>7.145.547,74</b>		<b>238.159,76</b>	<b>119.912,13</b>	<b>26.577,60</b>



Anlage 2 gemäß Artikel 3 Absatz 3 des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Argentinischen Republik über die Rückzahlung von Verbindlichkeiten der Argentinischen Republik (Argentinien 2014)

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014)

Beträge in EUR / Montos en EUR

Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=31/03/2008

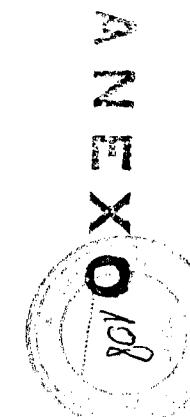
Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	24.063,95

Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=15/05/2008

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	1.378.764,14	387.909,99	118.989,54
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	1.277.985,00	359.556,16	110.292,14
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	420.111,45	118.196,74	36.256,28
TOTAL			39.446.930,49		3.076.860,59	865.662,89	265.537,96

Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=30/06/2008

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	100.213,21	30.108,22
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	21.212,08	4.281,36
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	121.425,29	34.389,58



Anlage 2 gemäß Artikel 3 Absatz 3 des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Argentinischen Republik über die Rückzahlung von Verbindlichkeiten der Argentinischen Republik (Argentinien 2014)

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014)

Beträge in EUR / Montos en EUR

Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=30/09/2008 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	26.572,12

Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=15/11/2008 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	1.378.764,14	387.909,99	136.900,43
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	1.277.985,03	359.556,16	126.893,85
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	420.111,46	118.196,74	41.713,76
<b>TOTAL</b>			<b>39.446.930,49</b>		<b>3.076.860,63</b>	<b>865.662,89</b>	<b>305.508,04</b>

Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=31/12/2008 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	95.818,94	30.873,10
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	20.282,69	5.191,33
<b>TOTAL</b>			<b>7.145.547,74</b>		<b>238.159,76</b>	<b>116.101,63</b>	<b>36.064,43</b>

Anlage 2 gemäß Artikel 3 Absatz 3 des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Argentinischen Republik über die Rückzahlung von verbindlichkeiten der Argentinischen Republik (Argentinien 2014)

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014)

Beträge in EUR / Montos en EUR

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=31/03/2009 -----

Nr. No.	vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	29.028,70

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=15/05/2009 -----

Nr. No.	vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	153.662,98
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	142.431,16
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	46.821,33
TOTAL			39.446.930,49		0,00	865.662,89	342.915,47

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=30/06/2009 -----

Nr. No.	vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	96.634,17	37.570,03
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	20.455,11	6.115,69
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	117.089,28	43.685,72

ANEXO 10



Anlage 2 gemäß Artikel 3 Absatz 3 des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und  
der Regierung der Argentinischen Republik über die Rückzahlung von Verbindlichkeiten der  
Argentinischen Republik (Argentinien 2014)

15

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el  
Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la  
República Argentina (Argentina 2014)

Beträge in EUR / Montos en EUR

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=30/09/2009 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	30.862,20

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=15/11/2009 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	162.623,70
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	150.736,91
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	49.551,67
TOTAL				39.446.930,49	0,00	865.662,89	362.912,28

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=31/12/2009 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	92.359,19	38.449,92
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	19.550,96	5.522,22
TOTAL				7.145.547,74	238.159,76	111.910,15	43.972,14

Anlage 2 gemäß Artikel 3 Absatz 3 des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Argentinischen Republik über die Rückzahlung von Verbindlichkeiten der Argentinischen Republik (Argentinien 2014)

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014)

Beträge in EUR / Montos en EUR

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=31/03/2010 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	32.100,41

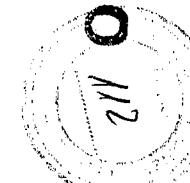
----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=15/05/2010 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	168.675,10
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	156.345,99
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	51.395,54
<b>TOTAL</b>			<b>39.446.930,49</b>		<b>0,00</b>	<b>865.662,89</b>	<b>376.416,63</b>

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=30/06/2010 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	93.055,12	40.297,31
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	19.698,15	6.004,03
<b>TOTAL</b>			<b>7.145.547,74</b>		<b>238.159,76</b>	<b>112.753,27</b>	<b>46.301,34</b>

ANEXO



Anlage 2 gemäß Artikel 3 Absatz 3 des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und  
der Regierung der Argentinischen Republik über die Rückzahlung von Verbindlichkeiten der  
Argentinischen Republik (Argentinien 2014)

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el  
Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la  
República Argentina (Argentina 2014)

Beträge in EUR / Montos en EUR

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=30/09/2010 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	33.338,62

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=15/11/2010 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	verzugszinsen Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	174.726,50
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	161.955,07
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	53.239,41
TOTAL			39.446.930,49		0,00	865.662,89	389.920,98

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=31/12/2010 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	90.271,43	38.196,59
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	18.905,15	5.957,68
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	109.176,58	44.154,27

2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11

Anlage 2 gemäß Artikel 3 Absatz 3 des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Argentinischen Republik über die Rückzahlung von Verbindlichkeiten der Argentinischen Republik (Argentinien 2014)

Anexo 2 según artículo 3 párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014)

Beträge in EUR / Montos en EUR

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=31/03/2011 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	34.576,83

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=15/05/2011 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	180.777,90
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	167.564,15
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	55.083,28
<b>TOTAL</b>			<b>39.446.930,49</b>		<b>0,00</b>	<b>865.662,89</b>	<b>403.425,33</b>

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=30/06/2011 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	89.476,08	38.589,85
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	18.678,57	6.151,56
<b>TOTAL</b>			<b>7.145.547,74</b>		<b>238.159,76</b>	<b>108.154,65</b>	<b>44.741,41</b>

ANEXO

Anlage 2 gemäß Artikel 3 Absatz 3 des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Argentinischen Republik über die Rückzahlung von Verbindlichkeiten der Argentinischen Republik (Argentinien 2014)

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014)

Beträge in EUR / Montos en EUR

--- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=30/09/2011 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	35.815,04

--- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=15/11/2011 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	186.829,30
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	173.173,23
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	56.927,15
<b>TOTAL</b>			<b>39.446.930,49</b>		<b>0,00</b>	<b>865.662,89</b>	<b>416.929,68</b>

--- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=31/12/2011 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	89.476,08	39.985,68
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	18.678,57	6.442,95
<b>TOTAL</b>			<b>7.145.547,74</b>		<b>238.159,76</b>	<b>108.154,65</b>	<b>46.428,63</b>

Anlage 2 gemäß Artikel 3 Absatz 3 des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Argentinischen Republik über die Rückzahlung von Verbindlichkeiten der Argentinischen Republik (Argentinien 2014)

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014)

Beträge in EUR / Montos en EUR

Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=31/03/2012

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	37.152,47

Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=15/05/2012

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	193.365,58
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	179.231,75
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	58.918,77
TOTAL			39.446.930,49		0,00	865.662,89	431.516,10

Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=30/06/2012

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	verzugszinsen Recargos de mora
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	89.476,08	41.493,35
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	18.678,57	6.757,68
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	108.154,65	48.251,03

Anlage 2 gemäß Artikel 3 Absatz 3 des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Argentinischen Republik über die Rückzahlung von Verbindlichkeiten der Argentinischen Republik (Argentinien 2014)

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014)

Beträge in EUR / Montos en EUR

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=30/09/2012 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	38.390,68

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=15/11/2012 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	199.416,98
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	184.840,83
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	60.762,64
<b>TOTAL</b>			<b>39.446.930,49</b>		<b>0,00</b>	<b>865.662,89</b>	<b>445.020,45</b>

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=31/12/2012 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	89.476,08	42.889,18
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	18.678,57	7.049,07
<b>TOTAL</b>			<b>7.145.547,74</b>		<b>238.159,76</b>	<b>108.154,65</b>	<b>49.938,25</b>

Anlage 2 gemäß Artikel 3 Absatz 3 des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Argentinischen Republik über die Rückzahlung von Verbindlichkeiten der Argentinischen Republik (Argentinien 2014)

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014)

Beträge in EUR / Montos en EUR

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=31/03/2013 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	39.628,89

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=15/05/2013 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	205.468,38
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	190.449,91
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	62.606,51
TOTAL			39.446.930,49		0,00	865.662,89	458.524,80

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=30/06/2013 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	89.476,08	44.285,01
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	18.678,57	7.340,46
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	108.154,65	51.625,47

Anlage 2 gemäß Artikel 3 Absatz 3 des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Argentinischen Republik über die Rückzahlung von Verbindlichkeiten der Argentinischen Republik (Argentinien 2014)

Anexo 2: según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014)

Beträge in EUR / Montos en EUR

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=30/09/2013 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	40.767,89

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=15/11/2013 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	211.034,89
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	195.609,54
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	64.302,63
<b>TOTAL</b>			<b>39.446.930,49</b>		<b>0,00</b>	<b>865.662,89</b>	<b>470.947,06</b>

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=31/12/2013 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	86.612,85	44.493,89
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	18.283,08	7.227,32
<b>TOTAL</b>			<b>7.145.547,74</b>		<b>238.159,76</b>	<b>104.895,93</b>	<b>51.721,21</b>

Anlage 2 gemäß Artikel 3 Absatz 3 des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Argentinischen Republik über die Rückzahlung von Verbindlichkeiten der Argentinischen Republik (Argentinien 2014)

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3º del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014)

Beträge in EUR / Montos en EUR

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=31/03/2014 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	41.807,67

----- Fälligkeitstermin/Fecha de vencimiento=30/04/2014 -----

Nr. No.	Vertrag vom Contrato de préstamo del	Darlehensnehmer Prestatario	Darlehensbetrag Suma Prestada	Zins Tasa de Interés %	Tilgungen Amortización	Zinsen Interés	Verzugszinsen Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	13.228,75	7.124,70
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	355.584,15	198.106,80
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	329.593,15	183.626,42
199365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	108.347,01	60.363,43
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	0,00	57.264,69	30.239,83
199765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	0,00	12.122,81	4.914,35
<b>TOTAL</b>			<b>69.682.663,95</b>		<b>0,00</b>	<b>876.140,56</b>	<b>484.375,53</b>

A N E X O

120

Anlage 2 gemäß Artikel 3 Absatz 3 des Abkommens zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Argentinischen Republik über die Rückzahlung von Verbindlichkeiten der Argentinischen Republik (Argentinien 2014)

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014)

Beträge in EUR / Montos en EUR

Summe Tilgungen	38.175.479,89 EUR	Summa Amortizaciones
Summe Zinsen	25.425.084,57 EUR	Summa Intereses
Summe Verzüge	7.722.288,66 EUR	Summa Moras
<hr/>		
<hr/> <hr/> <hr/> 71.322.853,12 EUR		

A N E X O

121

## TRADUCCIÓN PÚBLICA

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014) -----

Montos en euros -----

----- Fecha de vencimiento=31/03/2002 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de Interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPÚBLICA ARGENTINA	23.090.185,72	5,50	2.886.273,19	79.372,51	0,00

----- Fecha de vencimiento=15/05/2002 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de Interés %	Amortización	Intereses	Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	17.676.463,30	5,50	530.293,90	387.909,99	0,00
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	16.384.423,01	5,50	491.532,69	359.556,16	0,00
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	5.386.044,18	5,50	161.581,32	118.196,74	0,00
TOTAL			39.446.930,49		1.183.407,91	865.662,89	0,00

----- Fecha de vencimiento=30/09/2002 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de Interés %	Amortización	Intereses	Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPÚBLICA ARGENTINA	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	0,00

*(Handwritten signatures and initials are present at the top left and top center of the page)*

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014) -----  
Montos en euros -----

----- Fecha de vencimiento=15/11/2002 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Tasa de				
			Suma Prestada	Interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	17.676.463,30	5,50	530.293,90	387.909,99	0,00
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	16.384.423,01	5,50	491.532,69	359.556,16	0,00
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	5.386.044,18	5,50	161.581,32	118.196,74	0,00
TOTAL			39.446.930,49		1.183.407,91	865.662,89	0,00

----- Fecha de vencimiento=31/12/2002 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Tasa de				
			Suma Prestada	Interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPÚBLICA ARGENTINA	23.090.185,72	5,50	0,00	0,00	4.831,08
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	17.676.463,30	5,50	0,00	0,00	13.736,12
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	16.384.423,01	5,50	0,00	0,00	12.732,10
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	5.386.044,18	5,50	0,00	0,00	4.185,41
TOTAL			62.537.116,21		0,00	0,00	35.484,71

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014) -----  
Montos en euros -----

----- Fecha de vencimiento=31/03/2003 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Tasa de				
			Suma Prestada	interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPÚBLICA ARGENTINA	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	0,00

----- Fecha de vencimiento=15/05/2003 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Tasa de				
			Suma Prestada	interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	17.676.463,30	5,50	671.705,60	387.909,99	0,00
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	16.384.423,01	5,50	622.608,07	359.556,16	0,00
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	5.386.044,18	5,50	204.669,68	118.196,74	0,00
TOTAL			39.446.930,49		1.498.983,35	865.662,89	0,00

----- Fecha de vencimiento=30/06/2003 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Tasa de				
			Suma Prestada	Interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPÚBLICA ARGENTINA	23.090.185,72	5,50	0,00	0,00	6.476,98
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	17.676.463,30	5,50	0,00	0,00	24.250,56
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	16.384.423,01	5,50	0,00	0,00	22.385,85
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	5.386.044,18	5,50	0,00	0,00	7.389,18
TOTAL			62.537.116,21		0,00	0,00	60.502,57



Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014) -----  
Montos en euros -----

----- Fecha de vencimiento=30/09/2003 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de Interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPÚBLICA ARGENTINA	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	0,00

----- Fecha de vencimiento=15/11/2003 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de Interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	17.676.463,30	5,50	671.705,60	387.909,99	0,00
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	16.384.423,01	5,50	622.608,07	359.556,16	0,00
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	5.386.044,18	5,50	204.669,68	118.196,74	0,00
TOTAL			39.446.930,49		1.498.983,35	865.662,89	0,00

ANEXO 2

*(Handwritten signatures and marks)*

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014) -----  
Montos en euros -----

----- Fecha de vencimiento=31/03/2004 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de		Interés	Recargos de mora
				Interés %	Amortización		
199365156	01/07/1992	REPÚBLICA ARGENTINA	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	13.706,91

----- Fecha de vencimiento=15/05/2004 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de		Interés	Recargos de mora
				Interés %	Amortización		
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	17.676.463,30	5,50	848.470,24	387.909,99	65.260,94
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	16.384.423,01	5,50	786.452,30	359.556,16	60.490,76
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	5.386.044,18	5,50	258.530,12	118.196,74	19.885,10
TOTAL			39.446.930,49		1.893.452,66	865.662,89	145.636,80

----- Fecha de vencimiento=30/09/2004 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de		Interés	Recargos de mora
				Interés %	Amortización		
199365156	01/07/1992	REPÚBLICA ARGENTINA	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	10.681,74



*fw*

-----  
 Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014)  
 Montos en euros -----

----- Fecha de vencimiento=15/11/2004 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Tasa de				
			Suma Prestada	Interés %	Amortización	Intereses	Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	17.676.463,30	5,50	848.470,24	387.909,99	47.452,43
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	16.384.423,01	5,50	786.452,30	359.556,16	43.983,95
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	5.386.044,18	5,50	258.530,12	118.196,74	14.458,82
TOTAL			39.446.930,49		1.893.452,66	865.662,89	105.895,20

----- Fecha de vencimiento=31/03/2005 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Tasa de				
			Suma Prestada	Interés %	Amortización	Intereses	Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPÚBLICA ARGENTINA	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	12.320,78

----- Fecha de vencimiento=15/05/2005 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Tasa de				
			Suma Prestada	Interés %	Amortización	Intereses	Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	17.676.463,30	5,50	1.025.234,87	387.909,99	55.462,77
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	16.384.423,01	5,50	950.296,53	359.556,16	51.408,78
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	5.386.044,18	5,50	312.390,56	118.196,74	16.899,58
TOTAL			39.446.930,49		2.287.921,96	865.662,89	123.771,13

ANEXO

12

*(Signature)* *Ho*

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014) -----  
Montos en euros -----

----- Fecha de vencimiento=30/09/2005 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de Interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPÚBLICA ARGENTINA	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	13.991,57

----- Fecha de vencimiento=15/11/2005 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de Interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	17.676.463,30	5,50	1.025.234,87	387.909,99	63.628,28
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	16.384.423,01	5,50	950.296,53	359.556,16	58.977,44
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	5.386.044,18	5,50	312.390,56	118.196,74	19.387,62
TOTAL			39.446.930,49		2.287.921,96	865.662,89	141.993,34

*13  
23  
PA  
O*

*11/12*

*M*

*V*

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014) -----  
Montos en euros -----

----- Fecha de vencimiento=31/03/2006 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Tasa de				Recargos de mora
			Suma Prestada	Interés %	Amortización	Interés	
199365156	01/07/1992	REPÚBLICA ARGENTINA	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	15.646,49

----- Fecha de vencimiento=15/05/2006 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Tasa de				Recargos de mora
			Suma Prestada	Interés %	Amortización	Interés	
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	17.676.463,30	5,50	1.201.999,50	387.909,99	71.716,20
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	16.384.423,01	5,50	1.114.140,76	359.556,16	66.474,19
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	5.386.044,18	5,50	366.251,00	118.196,74	21.852,02
TOTAL			39.446.930,49		2.682.391,26	865.662,89	160.042,41

----- Fecha de vencimiento=30/06/2006 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Tasa de				Recargos de mora
			Suma Prestada	Interés %	Amortización	Interés	
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	6.135.502,57	3,50	204.516,75	77.222,76	0,00
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	1.010.045,17	4,50	33.643,01	0,00	0,00
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	77.222,76	0,00

*fw*

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014) -----  
Montos en euros -----

----- Fecha de vencimiento=30/09/2006 -----  
Tasa de

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPÚBLICA ARGENTINA	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	17.380,78

----- Fecha de vencimiento=15/11/2006 -----  
Tasa de

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	17.676.463,30	5,50	1.237.352,43	387.909,99	80.192,03
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	16.384.423,01	5,50	1.146.909,61	359.556,16	74.330,49
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	5.386.044,18	5,50	377.023,09	118.196,74	24.434,62
TOTAL			39.446.930,49		2.761.285,13	865.662,89	178.957,14

----- Fecha de vencimiento=31/12/2006 -----  
Tasa de

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	6.135.502,57	3,50	204.516,75	106.760,89	21.112,30
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	1.010.045,17	4,50	33.643,01	22.107,83	3.217,72
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	128.868,72	24.330,02

A  
N  
E  
X  
O  
120

*h*

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014) -----  
Montos en euros -----

----- Fecha de vencimiento=31/03/2007 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Tasa de			Interés	Recargos de mora
			Suma Prestada	Interés %	Amortización		
199365156	01/07/1992	REPÚBLICA ARGENTINA	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	19.345,25

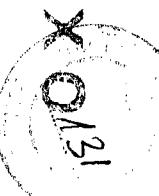
----- Fecha de vencimiento=15/05/2007 -----

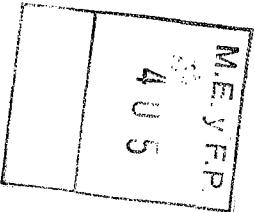
No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Tasa de			Interés	Recargos de mora
			Suma Prestada	Interés %	Amortización		
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	17.676.463,30	5,50	1.378.764,14	387.909,99	89.792,80
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	16.384.423,01	5,50	1.277.984,99	359.556,16	83.229,50
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	5.386.044,18	5,50	420.111,45	118.196,74	27.359,99
TOTAL			39.446.930,49		3.076.860,58	865.662,89	200.382,29

----- Fecha de vencimiento=30/06/2007 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Tasa de			Interés	Recargos de mora
			Suma Prestada	Interés %	Amortización		
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	6.135.502,57	3,50	204.516,75	106.623,86	23.200,37
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	1.010.045,17	4,50	33.643,01	21.969,05	3.374,40
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	128.592,91	26.574,77

A  
N  
E





Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014) -----  
Montos en euros -----

----- Fecha de vencimiento=30/09/2007 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de		
				Interés %	Amortización	Interés Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPÚBLICA ARGENTINA	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51 21.607,37

----- Fecha de vencimiento=15/11/2007 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de		
				Interés %	Amortización	Interés Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	17.676.463,30	5,50	1.378.764,14	387.909,99 102.226,99
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	16.384.423,01	5,50	1.277.985,00	359.556,16 94.754,83
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	5.386.044,18	5,50	420.111,45	118.196,74 31.148,71
TOTAL			39.446.930,49		3.076.860,59	865.662,89 228.130,53

----- Fecha de vencimiento=31/12/2007 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de		
				Interés %	Amortización	Interés Recargos de mora
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	6.135.502,57	3,50	204.516,75	98.859,85 23.412,98
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	1.010.045,17	4,50	33.643,01	21.052,28 3.164,62
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	119.912,13 26.577,60

A  
Z  
P  
X  
132

*S*

TT  
fa  
TT  
fa  
TT  
fa  
TT  
fa

*J*

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014) -----  
 Montos en euros -----

----- Fecha de vencimiento=31/03/2008 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de Interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPÚBLICA ARGENTINA	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	24.063,95

----- Fecha de vencimiento=15/05/2008 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de Interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	17.676.463,30	5,50	1.378.764,14	387.909,99	118.989,54
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	16.384.423,01	5,50	1.277.985,00	359.556,16	110.292,14
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	5.386.044,18	5,50	420.111,45	118.196,74	36.256,28
<b>TOTAL</b>			<b>39.446.930,49</b>		<b>3.076.860,59</b>	<b>865.662,89</b>	<b>265.537,96</b>

----- Fecha de vencimiento=30/06/2008 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de Interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	6.135.502,57	3,50	204.516,75	100.213,21	30.108,22
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	1.010.045,17	4,50	33.643,01	21.212,08	4.281,36
<b>TOTAL</b>			<b>7.145.547,74</b>		<b>238.159,76</b>	<b>121.425,29</b>	<b>34.389,58</b>

A  
N  
E  
X  
ccy  
13



*(Signature)*

*(Signature)*

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014) -----  
Montos en euros -----

----- Fecha de vencimiento=30/09/2008 -----

Tasa de

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPÚBLICA ARGENTINA	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	26.572,12

----- Fecha de vencimiento=15/11/2008 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de Interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	17.676.463,30	5,50	1.378.764,14	387.909,99	136.900,43
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	16.384.423,01	5,50	1.277.985,03	359.556,16	126.893,85
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	5.386.044,18	5,50	420.111,46	118.196,74	41.713,76
TOTAL			39.446.930,49		3.076.860,63	865.662,89	305.508,04

----- Fecha de vencimiento=31/12/2008 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de Interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	6.135.502,57	3,50	204.516,75	95.818,94	30.873,10
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	1.010.045,17	4,50	33.643,01	20.282,69	5.191,33
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	116.101,63	36.064,43

2008

12

13

*fw*

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014) -----  
Montos en euros -----

----- Fecha de vencimiento=31/03/2009 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Tasa de				Recargos de mora
			Suma Prestada	Interés %	Amortización	Interés	
199365156	01/07/1992	REPÚBLICA ARGENTINA	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	29.028,70

----- Fecha de vencimiento=15/05/2009 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Tasa de				Recargos de mora
			Suma Prestada	Interés %	Amortización	Interés	
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	153.662,98
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	142.431,16
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	46.821,33
TOTAL			39.446.930,49		0,00	865.662,89	342.915,47

----- Fecha de vencimiento=30/06/2009 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Tasa de				Recargos de mora
			Suma Prestada	Interés %	Amortización	Interés	
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	6.135.502,57	3,50	204.516,75	96.634,17	37.570,03
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	1.010.045,17	4,50	33.643,01	20.455,11	6.115,69
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	117.089,28	43.685,72

13  
SAY

*S* *Jv*

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014) -----  
Montos en euros -----

----- Fecha de vencimiento=30/09/2009 -----

Tasa de

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPÚBLICA ARGENTINA	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	30.862,20

----- Fecha de vencimiento=15/11/2009 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de Interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	162.623,70
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	150.736,91
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	49.551,67
TOTAL			39.446.930,49		0,00	865.662,89	362.912,28

----- Fecha de vencimiento=31/12/2009 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de Interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	6.135.502,57	3,50	204.516,75	92.359,19	38.449,92
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	1.010.045,17	4,50	33.643,01	19.550,96	5.522,22
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	111.910,15	43.972,14

A  
Z  
M  
X  
O  
B  
E

*(Signature)*

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014) -----  
Montos en euros -----

----- Fecha de vencimiento=31/03/2010 -----

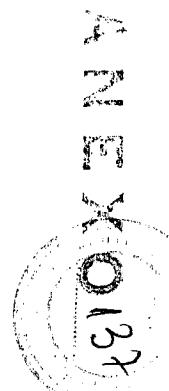
No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Tasa de			Interés	Recargos de mora
			Suma Prestada	Interés %	Amortización		
199365156	01/07/1992	REPÚBLICA ARGENTINA	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	32.100,41

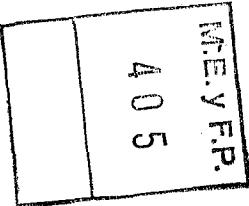
----- Fecha de vencimiento=15/05/2010 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Tasa de			Interés	Recargos de mora
			Suma Prestada	Interés %	Amortización		
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	168.675,10
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	156.345,99
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	51.395,54
TOTAL			39.446.930,49		0,00	865.662,89	376.416,63

----- Fecha de vencimiento=30/06/2010 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Tasa de			Interés	Recargos de mora
			Suma Prestada	Interés %	Amortización		
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	6.135.502,57	3,50	204.516,75	93.055,12	40.297,31
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	1.010.045,17	4,50	33.643,01	19.698,15	6.004,03
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	112.753,27	46.301,34





Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014) -----  
Montos en euros -----

----- Fecha de vencimiento=30/09/2010 -----

Tasa de

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPÚBLICA ARGENTINA	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	33.338,62

----- Fecha de vencimiento=15/11/2010 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de Interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	174.726,50
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	161.955,07
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	53.239,41
<b>TOTAL</b>			<b>39.446.930,49</b>		<b>0,00</b>	<b>865.662,89</b>	<b>389.920,98</b>

----- Fecha de vencimiento=31/12/2010 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de Interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	6.135.502,57	3,50	204.516,75	90.271,43	38.196,59
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	1.010.045,17	4,50	33.643,01	18.905,15	5.957,68
<b>TOTAL</b>			<b>7.145.547,74</b>		<b>238.159,76</b>	<b>109.176,58</b>	<b>44.154,27</b>

D  
N  
E  
X  
O  
138

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014) -----  
Montos en euros -----

----- Fecha de vencimiento=31/03/2011 -----

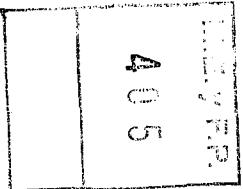
No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de		Interés	Recargos de mora
				Interés %	Amortización		
199365156	01/07/1992	REPÚBLICA ARGENTINA	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	34.576,83

----- Fecha de vencimiento=15/05/2011 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de		Interés	Recargos de mora
				Interés %	Amortización		
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	180.777,90
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	167.564,15
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	55.083,28
TOTAL			39.446.930,49		0,00	865.662,89	403.425,33

----- Fecha de vencimiento=30/06/2011 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de		Interés	Recargos de mora
				Interés %	Amortización		
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	6.135.502,57	3,50	204.516,75	89.476,08	38.589,85
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	1.010.045,17	4,50	33.643,01	18.678,57	6.151,56
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	108.154,65	44.741,41



Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014) -----  
Montos en euros -----

----- Fecha de vencimiento=30/09/2011 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de		Interés	Recargos de mora
				Interés %	Amortización		
199365156	01/07/1992	REPÚBLICA ARGENTINA	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	35.815,04

----- Fecha de vencimiento=15/11/2011 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de		Interés	Recargos de mora
				Interés %	Amortización		
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	186.829,30
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	173.173,23
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	56.927,15
<b>TOTAL</b>			<b>39.446.930,49</b>		<b>0,00</b>	<b>865.662,89</b>	<b>416.929,68</b>

----- Fecha de vencimiento=31/12/2011 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de		Interés	Recargos de mora
				Interés %	Amortización		
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	6.135.502,57	3,50	204.516,75	89.476,08	39.985,68
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	1.010.045,17	4,50	33.643,01	18.678,57	6.442,95
<b>TOTAL</b>			<b>7.145.547,74</b>		<b>238.159,76</b>	<b>108.154,65</b>	<b>46.428,63</b>

*(Handwritten signature)*

TI  
071  
070

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014) -----  
Montos en euros -----

----- Fecha de vencimiento=31/03/2012 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Tasa de				
			Suma Prestada	Interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPÚBLICA ARGENTINA	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	37.152,47

----- Fecha de vencimiento=15/05/2012 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Tasa de				
			Suma Prestada	Interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	193.365,58
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	179.231,75
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	58.918,77
TOTAL			39.446.930,49		0,00	865.662,89	431.516,10

----- Fecha de vencimiento=30/06/2012 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Tasa de				
			Suma Prestada	Interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	6.135.502,57	3,50	204.516,75	89.476,08	41.493,35
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	1.010.045,17	4,50	33.643,01	18.678,57	6.757,68
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	108.154,65	48.251,03

*(Handwritten signature)*

D  
N  
F  
X  
O  
*(Handwritten signature)*

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014) -----  
Montos en euros -----

----- Fecha de vencimiento=30/09/2012 -----

Tasa de

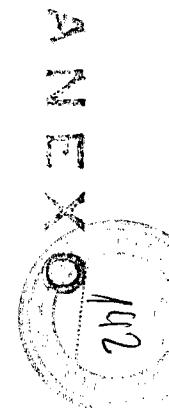
No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199365156	01/07/1992	REPÚBLICA ARGENTINA	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	38.390,68

----- Fecha de vencimiento=15/11/2012 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de Interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	199.416,98
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	184.840,83
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	60.762,64
TOTAL			39.446.930,49		0,00	865.662,89	445.020,45

----- Fecha de vencimiento=31/12/2012 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de Interés %	Amortización	Interés	Recargos de mora
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	6.135.502,57	3,50	204.516,75	89.476,08	42.889,18
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	1.010.045,17	4,50	33.643,01	18.678,57	7.049,07
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	108.154,65	49.938,25



*A* *J*

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014) -----  
Montos en euros -----

----- Fecha de vencimiento=31/03/2013 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de		Interés	Recargos de mora
				Interés %	Amortización		
199365156	01/07/1992	REPÚBLICA ARGENTINA	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	39.628,89

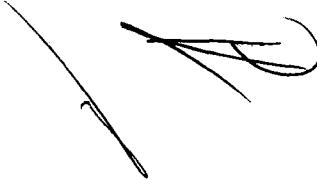
----- Fecha de vencimiento=15/05/2013 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de		Interés	Recargos de mora
				Interés %	Amortización		
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	205.468,38
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	190.449,91
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	62.606,51
TOTAL			39.446.930,49		0,00	865.662,89	458.524,80

----- Fecha de vencimiento=30/06/2013 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de		Interés	Recargos de mora
				Interés %	Amortización		
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	6.135.502,57	3,50	204.516,75	89.476,08	44.285,01
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	1.010.045,17	4,50	33.643,01	18.678,57	7.340,46
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	108.154,65	51.625,47




 L  
 07  
 05  
 14

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014) -----  
 Montos en euros -----

----- Fecha de vencimiento=30/09/2013 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de		Interés	Recargos de mora
				Interés %	Amortización		
199365156	01/07/1992	REPÚBLICA ARGENTINA	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	40.767,89

----- Fecha de vencimiento=15/11/2013 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de		Interés	Recargos de mora
				Interés %	Amortización		
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	211.034,89
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	195.609,54
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	64.302,63
TOTAL			39.446.930,49		0,00	865.662,89	470.947,06

----- Fecha de vencimiento=31/12/2013 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de		Interés	Recargos de mora
				Interés %	Amortización		
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	6.135.502,57	3,50	204.516,75	86.612,85	44.493,89
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	1.010.045,17	4,50	33.643,01	18.283,08	7.227,32
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	104.895,93	51.721,21

*[Handwritten signatures]*

Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014) -----  
Montos en euros -----

----- Fecha de vencimiento=31/03/2014 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de		Interés	Recargos de mora
				Interés %	Amortización		
199365156	01/07/1992	REPÚBLICA ARGENTINA	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	41.807,67

----- Fecha de vencimiento=30/04/2014 -----

No.	Contrato de préstamo del	Prestatario	Suma Prestada	Tasa de		Interés	Recargos de mora
				Interés %	Amortización		
199365156	01/07/1992	REPÚBLICA ARGENTINA	23.090.185,72	5,50	0,00	13.228,75	7.124,70
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	17.676.463,30	5,50	0,00	355.584,15	198.106,80
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	16.384.423,01	5,50	0,00	329.593,15	183.626,42
199365891	25/08/1993	REPÚBLICA ARGENTINA	5.386.044,18	5,50	0,00	108.347,01	60.363,43
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	6.135.502,57	3,50	0,00	57.264,69	30.239,83
199765504	06/11/1997	REPÚBLICA ARGENTINA	1.010.045,17	4,50	0,00	12.122,81	4.914,35
TOTAL			69.682.663,95		0,00	876.140,56	484.375,53

13  
21  
X



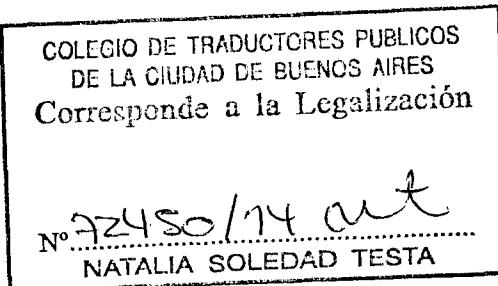
*156*  
Anexo 2 según artículo 3, párrafo 3 del Convenio entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el reembolso de deudas de la República Argentina (Argentina 2014) -----  
Montos en euros -----

38.175.479,89 EUR	Suma amortizaciones
25.425.084,57 EUR	Suma intereses
7.722.288,66 EUR	Suma moras
<hr/> <u>71.322.853,12 EUR</u>	

ES TRADUCCIÓN FIEL DEL ALEMÁN AL ESPAÑOL DEL DOCUMENTO ADJUNTO QUE HE TENIDO A LA VISTA Y AL QUE ME  
REMITO. -----

NOTA: LA PRESENTE TRADUCCIÓN PÚBLICA COMPRENDE VEINTICINCO (25) PÁGINAS IMPRESAS ÚNICAMENTE EN ANVERSO. -----

Buenos Aires, 17/11/2014 -----



ASTRID I. WENZEL  
MATRÍCULA TRADUCTORE  
T°IX F°092 - CAP. FED  
INSCRIP. N° 2218  
T°VIII F°162 Prov. Bs. As  
IDIOMA AL ELMAN

15  
T

y



ANEXO

1117

# COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

República Argentina  
Ley 20305

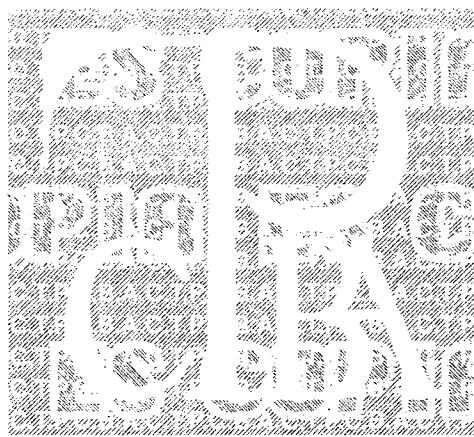
## LEGALIZACIÓN

Por la presente, el COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES,  
en virtud de la facultad que le confiere el artículo 10 inc. d) de la ley 20305, certifica únicamente que  
la firma y el sello que aparecen en la traducción adjunta concuerdan con los correspondientes  
al/a la Traductor/a Público/a WENZEL, ASTRID IRENE

que obran en los registros de esta institución, en el folio 92 del Tomo 9 en el idioma ALEMÁN

Legalización número: 72450

Buenos Aires, 18/11/2014



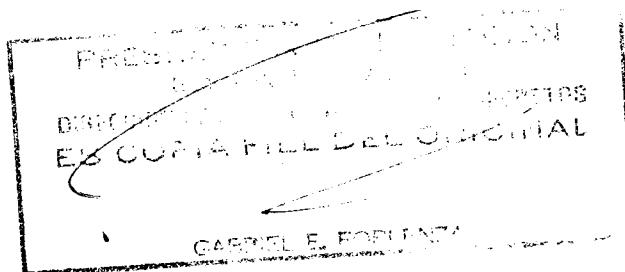
MARCELO F. SIGALOFF  
Gerente de Legalizaciones  
Colegio de Traductores Públicos  
de la Ciudad de Buenos Aires

ESTA LEGALIZACIÓN NO SE CONSIDERARÁ VÁLIDA SIN EL CORRESPONDIENTE  
TIMBRADO DE CONTROL EN LA ÚLTIMA HOJA DE LA TRADUCCIÓN ADJUNTA

Control interno: 22453972450



85



By virtue of the authority vested in the COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Buenos Aires Sworn Translators Association) by Argentine law No. 20 305 section 10(d), I hereby CERTIFY that the seal and signature affixed on the attached translation are consistent with the seal and signature on file in our records.

The Colegio de Traductores Pùblicos de la Ciudad de Buenos Aires only certifies that the signature and seal on the translation are genuine; it will not attest to the contents of the document.

THIS CERTIFICATION WILL BE VALID ONLY IF IT BEARS THE PERTINENT CHECK STAMP ON THE LAST PAGE OF THE ATTACHED TRANSLATION.

Vu par le COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordre des Traducteurs Officiels de la ville de Buenos Aires), en vertu des attributions qui lui ont été accordées par l'article 10, alinéa d) de la Loi n° 20.305, pour la seule légalisation matérielle de la signature et du sceau du Traductor Público (Traducteur Officiel) apposés sur la traduction du document ci-joint, qui sont conformes à ceux déposés aux archives de cette Institution.

LE TIMBRE APPOSÉ SUR LA DERNIÈRE PAGE DE LA TRADUCTION FERA PREUVE DE LA VALIDITÉ DE LA LÉGALISATION.

Il COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordine dei Traduttori abilitati della Città di Buenos Aires) CERTIFICA ai sensi dell'articolo 10, lettera d) della legge 20.305 che la firma e il timbro apposti sulla qui unita traduzione sono conformi alla firma e al timbro del Traduttore abilitato depositati presso questo Ente. Non certifica il contenuto della traduzione sulla quale la certificazione è apposta.

LA VALIDITÀ DELLA PRESENTE CERTIFICAZIONE È SUBORDINATA ALL'APPOSIZIONE DEL TIMBRO DI CONTROLLO DEL CTPCBA SULL'ULTIMA PAGINA DELL'ALLEGATA TRADUZIONE.

Por meio desta legalização, o COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Colégio dos Tradutores Pùblicos da Cidade de Buenos Aires), no uso de suas atribuições e em conformidade com o artigo 10, alínea "d", da Lei 20.305, somente reconhece a assinatura e o carimbo do Tradutor Público que subscreve a tradução em anexo por semelhança com a assinatura e o carimbo arquivados nos registros desta instituição.

A PRESENTE LEGALIZAÇÃO SÓ TERÁ VALIDADE COM A CORRESPONDENTE CHANCELA MECÂNICA APOSTA NA ÚLTIMA FOLHA DA TRADUÇÃO.

COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Kammer der vereidigten Übersetzer der Stadt Buenos Aires). Kraft der Befugnisse, die ihr nach Art. 10 Abs. d) von Gesetz 20.305 zustehen, bescheinigt die Kammer hiermit lediglich die Übereinstimmung der Unterschrift und des Siegelabdruckes auf der beigefügten Übersetzung mit der entsprechenden Unterschrift und dem Siegelabdruck des vereidigten Übersetzers (Traductor Público) in unseren Registern.

DIE VORLIEGENDE ÜBERSETZUNG IST OHNE DEN ENTSPRECHENDEN GEBÜHRENSTEMPEL AUF DEM LETZTEN BLATT DER BEIGEFÜGTEN ÜBERSETZUNG NICHT GÜLTIG.

ANEXO 148

Consolidation Agreement

dated .2014

between

KfW, Frankfurt am Main

("KfW")

and the

Republic of Argentina

("Republic of Argentina")



M.E.y F.P.
405

for

71,322,853.12 Euro



(Argentina 2014)

MAF

Mat. T<sup>o</sup>  
Insc

NEXO  
149

On the basis of the Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Argentina on the Repayment of Debt of the Republic of Argentina ("Government Agreement") dated 2014, the Republic of Argentina and KfW hereby enter into the following Consolidation Agreement:

### Article 1

#### Debt Amount

- 1.1 The interest and repayment amounts including late interest, due as of April 30, 2014 and as stated in the Annex to this Agreement shall hereby be combined into a new Debt Amount ("Debt Amount") of

71,322,853.12 Euro

- 1.2 KfW shall transfer the interest and repayment amounts including late interest stated in the Annex as debit entry to the account of the Republic of Argentina with effect as from April 30, 2014. The validity of said transfer shall be conditional on the validity of this Consolidation Agreement and of the Government Agreement.
- 1.3 The provisions of the agreements listed in the Annex shall remain unaffected unless the provisions of this Consolidation Agreement are in conflict therewith. Any and all existing payment obligations exceeding the Debt Amount and any and all future payment obligations shall be performed in accordance with the agreements listed in the Annex.

J  
KfW  
405

J

A  
uc  
io  
F  
T.I

## Article 2

### Interest and Repayment

- 2.1 The Republic of Argentina shall pay interest on the Debt Amount at a rate of 3% p. a (Basic Interest). Interest shall be charged from May 1, 2014 to the dates at which repayments are credited to KfW's account specified in Article 2 paragraph 9. Basic Interest shall fall due on the due dates of the repayments pursuant to Article 2 paragraph 2, for the first time on May 30, 2015 and shall be payable in addition to the "Minimum and Target Payments".
- 2.2 The Republic of Argentina shall repay the Debt Amount as follows:

#### a) Minimum Payments

30 July 2014	4,783,909.05 Euro (upfront payment)
30 May 2015	3,679,973.93 Euro
30 May 2016	11,775,830.99 Euro
30 May 2017	8,095,857.06 Euro
30 May 2018	13,247,792.03 Euro
30 May 2019	13,615,817.95 Euro

Any remaining amounts due and unpaid on May 30, 2019 after repayment according to Article 2 paragraph 2 subparagraph a) shall be due immediately.

#### b) Target Payments

Moreover the Republic of Argentina is expected to reach the following target amounts in excess of the Minimum Payments according to Article 2 paragraph 2 subparagraph a) - including the Minimum Payments:

30 July 2014	4,783,909.05 Euro (upfront payment)	RE
30 May 2015	11,775,859.52 Euro	Fec 639
30 May 2016	16,559,768.57 Euro	
30 May 2017	16,559,768.57 Euro	
30 May 2018	16,559,768.57 Euro	
30 May 2019	5,083,778.84 Euro	

Any remaining amounts due and unpaid on May 30, 2019, in case any Target Payments have not been reached, shall be due immediately.

- 2.3 If at any repayment date according to Article 2 paragraph 2 subparagraph a) or Article 2 paragraph 2 subparagraph b) the sum of the repayments paid up to this date does not reach the sum of the Target Payments due up to this date according to Article 2 paragraph 2 subparagraph b), the Republic of Argentina shall pay additional interest at a rate of 4,5 % p.a. (Compensatory Interest), as from this date, on the difference between the accumulated Target Payments according to Article 2 paragraph 2 subparagraph b) due up to this date and the accumulated repayments actually paid. Compensatory Interest is payable in addition to the Minimum and Target Payments according to Article 2 paragraph 2 as well as the Basic Interest according to Article 2 paragraph 1.
- 2.4 The Republic of Argentina shall pay Final Interest at a rate of 9 % p.a., starting on June 1, 2019, on all remaining Debt Amount existing after repayment according to Article 2 paragraph 2.

Basic Interest according to Article 2 paragraph 1 and Compensatory Interest according to Article 2 paragraph 3 due and unpaid as of May 30, 2019 shall be capitalized on this date and shall also be charged with Final Interest at a rate of 9 % p.a. starting on June 1, 2019.

Final Interest shall be payable on May 30 each year, for the first time on May 30, 2020. Any Final Interest amount due and not paid on the respective due date shall be capitalized on this day and shall also be charged with Final Interest at a rate of 9% p.a..

In case of notification of Breach of Agreement according to Article 3 paragraph 2 subparagraph c), having respected the 60 day period, Final Interest at a rate of 9% p.a. shall apply and shall accrue retroactively from May 1, 2014 until the date of the Breach of the Agreement on the sum of the remaining Debt amount, Basic Interest and Compensatory Interest, corrected for Basic Interest and Compensatory Interest already paid. Basic Interest, Compensatory Interest and Final Interest due and unpaid between May 1, 2014 and the Breach of the Agreement shall be capitalized on the day of the Breach of the Agreement and shall be charged with Final Interest at a rate of 9% p.a. as well. After the date of the Breach of the Agreement Final Interest at a rate of 9% p.a. will continue to be applied on these amounts. Final Interest shall be due annually each May, 30, and be capitalized if not paid on the respective due date and shall also be charged with Final Interest at a rate of 9% p.a..

- 2.5 Interest according to Article 2 paragraph 1 and Article 2 paragraph 3 (Basic Interest and Compensatory Interest) shall be charged until the day at which the underlying amounts are credited to KfW's account according to Article 2 paragraph 9, at the latest on May 30, 2019. Interest according to Article 2 paragraph 4 (Final Interest) shall be charged until the day at which the underlying amounts are credited to KfW's account according to Article 2 paragraph 9.
- 2.6 Basic Interest, Compensatory Interest and Final Interest pursuant to Article 2 paragraph 1, Article 2 paragraph 3 and Article 2 paragraph 4 shall be computed on the basis of a 360-day year and 30-day month.
- 2.7 Prematurely repaid Debt Amounts – if they exceed the accumulated Target Payments due to this date according to Article 2 paragraph 2 subparagraph b) - shall be credited against the next outstanding repayment instalment.
- 2.8 All payments made will be credited first against "Final Interest", "Basic Interest" and "Compensatory Interest", and then to outstanding repayment instalments.
- 2.9 The Republic of Argentina shall, under exclusion of any set-off of counterclaims against such payments, remit all payments under this Agreement in Euro. KfW will notify the bank account to the Republic of Argentina with the relevant payment request.

M.

Mat.  
In:

### Article 3

#### Prepayment

REZ

- 3.1 The Republic of Argentina shall be entitled at any time to prepay the Debt Amount in whole or in part.
- 3.2 KfW may demand immediate or expedited repayment of the outstanding Debt Amount as well as payment of all Basic Interest, Compensatory Interest and Final Interest accrued if
- the Republic of Argentina has failed to perform its obligations to KfW to effect payment when due,
  - obligations under this Consolidation Agreement have been violated,
  - the Government of the Federal Republic of Germany notifies KfW that the Republic of Argentina has violated the obligations assumed

federal  
394

under the Government Agreement on the Repayment of Debt of the Republic of Argentina or the Joint Declaration on Arrears Clearance dated May 29, 2014 (Breach of the Agreement),

and if the circumstances specified under a) to c) inclusively have not been eliminated within a period to be determined by KfW, which shall, however, be at least 60 days.

#### Article 4

##### Costs and Public Charges

The Republic of Argentina shall make all payments to be effected under this Agreement without any deduction for taxes, other public charges or other costs.

#### Article 5

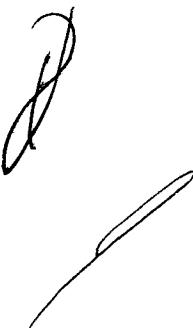
##### Contractual Statements and Power of Representation

5.1 The Republic of Argentina assures that

- a) it has met all requirements under its constitutional and other laws for the valid assumption of all its obligations under this Agreement,
- b) all foreign exchange regulations have been observed and all necessary permissions have been granted.

N/r.  
duc  
idor  
ll Po  
C.T.F

5.2 The Minister of Economy and Public Finances of the Republic of Argentina and such persons as designated by him or her to KfW and authorised by specimen signatures authenticated by him or her shall represent the Republic of Argentina in the execution of this Agreement.



ANEXO 154

- 5.3 Amendments or addenda to this Consolidation Agreement shall require the express consent between the contracting parties, and any notices and statements delivered by the contracting parties under this Consolidation Agreement shall be in writing. Any such notice or statement shall have been received once it has arrived at the following address of the corresponding contracting party or at such other address of the corresponding contracting party as notified to the other contracting party:

For KfW: KfW  
Attn.: Transaction Management – TMa3  
Postfach 11 11 41  
60046 Frankfurt am Main  
Federal Republic of Germany  
Fax: +49 69 7431-2944

For the Republic of Argentina:

Ministry of Economy and Public Finances  
National Bureau of Public Credit  
Public Credit Administration Direction  
(DADP)  
Hipólito Yrigoyen 250  
(1086) Buenos Aires –  
Republic of Argentina  
Telephone: (5411) 4349-6100 or (5411)  
4349-6838

HEREZ  
a  
el Federa  
1. 6364

M

EST

D  
/

## Article 6

### Information

The Republic of Argentina shall of its own accord promptly inform KfW of any and all circumstances jeopardizing or considerably delaying the execution of this Consolidation Agreement.

## Article 7

### Miscellaneous Provisions

- 7.1 If any of the provisions of this Agreement is invalid, all other provisions shall remain unaffected thereby. Any gap resulting therefrom shall be filled by a provision consistent with the purpose of this Agreement.
- 7.2 If the Republic of Argentina, making reference to the non-observance of its national legislation, asserts the invalidity of its payment obligations assumed under this Agreement, this shall result, with retroactive effect, in the invalidity of the transfer effected in accordance with Article 1.2 hereof and shall require the payment of the interest and repayment amounts including late interest stated in the Annex on the basis of the original agreements.
- 7.3 All claims of KfW under this Agreement expire after five years from the end of the year in which any such claim has accrued and in which KfW has become aware of the circumstances constituting such claim or could have become aware of them without gross negligence.
- 7.4 This Agreement shall be governed by the law of the Federal Republic of Germany. The place of performance shall be Frankfurt am Main.

PALMA  
tora Püt  
na Ingles  
as Ca  
USA

Done in 2 originals in the English language.

Frankfurt am Main,

dated 2014

Buenos Aires,

dated 2014

KfW

Ministry of Economy and Public  
Finance of the Republic of Argentina

J

Annex

REZ

Feder  
2014

PY

/

Annex pursuant to paragraph 10 of article 1 of the Consolidation Agreement between the Republic of Argentina and  
KfW on the repayment of debt of the Republic of Argentina (Argentine 2014)

Amounts in EUR

----- Maturity date = 31/03/2002 -----

	Agreement dated	Borrower	Loan amount	Interest rate%	Principal	Interest	Late interest
9365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	2.886.273,19	79.372,51	0,00

----- Maturity date = 15/05/2002 -----

	Agreement dated	Borrower	Loan amount	Interest rate%	Principal	Interest	Late interest
9365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	530.293,90	387.909,99	0,00
9365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	491.532,69	359.556,16	0,00
9365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	161.581,32	118.196,74	0,00
TOTAL			39.446.930,49		1.183.407,91	865.662,89	0,00

----- Maturity date = 30/09/2002 -----

	Agreement dated	Borrower	Loan amount	Interest rate%	Principal	Interest	Late interest
365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	0,00

----- Maturity date = 15/11/2002 -----

	Agreement dated	Borrower	Loan amount	Interest rate%	Principal	Interest	Late interest
365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	530.293,90	387.909,99	0,00
365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	491.532,69	359.556,16	0,00

t51

Annexpursuanttoparagraph1ofarticle1oftheConsolidationAgreementbetweentheRepublicofArgentinaand  
KfwontherepaymentofdebttotheRepublicofArgentina(Argentine2014)

AmountsinEUR

-----Maturitydate=15/11/2002-----

(Forts.)

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	161.581,32	118.196,74	0,00
TAL			39.446.930,49		1.183.407,91	865.662,89	0,00

-----Maturitydate=31/12/2002-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	0,00	4.831,08
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	0,00	13.736,12
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	0,00	12.732,10
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	0,00	4.185,41
TAL			62.537.116,21		0,00	0,00	35.484,71

-----Maturitydate=31/03/2003-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	0,00

Annex pursuant to paragraph 1 of article 1 of the Consolidation Agreement between the Republic of Argentina and KfW on the repayment of debt of the Republic of Argentina (Argentine 2014)

Amounts in EUR

----- Maturity date = 15/05/2003 -----

	Agreement dated	Borrower	Loan amount	Interest rate%	Principal	Interest	Late interest
365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	671.705,60	387.909,99	0,00
365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	622.608,07	359.556,16	0,00
365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	204.669,68	118.196,74	0,00
-----			39.446.930,49		1.498.983,35	865.662,89	
-----							0,00

----- Maturity date = 30/06/2003 -----

	Agreement dated	Borrower	Loan amount	Interest rate%	Principal	Interest	Late interest
365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	0,00	6.476,98
365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	0,00	24.250,56
365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	0,00	22.385,85
365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	0,00	7.389,18
-----			62.537.116,21		0,00	0,00	60.502,57
-----							

----- Maturity date = 30/09/2003 -----

	Agreement dated	Borrower	Loan amount	Interest rate%	Principal	Interest	Late interest
365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	0,00

Annexpursuanttoparagraph1ofarticle1oftheConsolidationAgreementbetweentheRepublic of Argentinaand  
KfwontherepaymentofdebtottheRepublic of Argentina(Argentine2014)

AmountsinEUR

----- Maturitydate=15/11/2003-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	671.705,60	387.909,99	0,00
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	622.608,07	359.556,16	0,00
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	204.669,68	118.196,74	0,00
TAL			39.446.930,49		1.498.983,35	865.662,89	0,00

----- Maturitydate=31/03/2004-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	13.706,91

----- Maturitydate=15/05/2004-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	848.470,24	387.909,99	65.260,94
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	786.452,30	359.556,16	60.490,76
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	258.530,12	118.196,74	19.885,10
TAL			39.446.930,49		1.893.452,66	865.662,89	145.636,80

Annexpursuanttoparagraph1ofarticle1oftheConsolidationAgreementbetweentheRepublic of Argentinaand  
KfwontheremainingofdebttheRepublic of Argentina(Argentine2014)

AmountsinEUR

----- Maturitydate=30/09/2004-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	10.681,74

----- Maturitydate=15/11/2004-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	848.470,24	387.909,99	47.452,43
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	786.452,30	359.556,16	43.983,95
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	258.530,12	118.196,74	14.458,82
TOTAL			39.446.930,49		1.893.452,66	865.662,89	105.895,20

----- Maturitydate=31/03/2005-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	12.320,78

----- Maturitydate=15/05/2005-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	1.025.234,87	387.909,99	55.462,77
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	950.296,53	359.556,16	51.408,78

Annexpursuanttoparagraph1ofarticle1oftheConsolidationAgreementbetweentheRepublic of Argentinaand  
KfwontheremainingofdebtottheRepublic of Argentina(Argentine2014)

AmountsinEUR

Maturitydate=15/05/2005

(Forts.)

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	312.390,56	118.196,74	16.899,58
TAL			39.446.930,49		2.287.921,96	865.662,89	123.771,13

Maturitydate=30/09/2005

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	13.991,57

Maturitydate=15/11/2005

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	1.025.234,87	387.909,99	63.628,28
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	950.296,53	359.556,16	58.977,44
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	312.390,56	118.196,74	19.387,62
TAL			39.446.930,49		2.287.921,96	865.662,89	141.993,34

162

M.E.Y.F.P.  
405

Annex pursuant to paragraph 1 of article 1 of the Consolidation Agreement between the Republic of Argentina and KfW on the repayment of debt of the Republic of Argentina (Argentine 2014)

### AmountsinEUR

Maturitydate=31/03/2006--

	Agreement dated	Borrower	Loan amount	Interest rate%	Principal	Interest	Late interest
9365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	15.646,49

-----Maturitydate=15/05/2006-----

	Agreement dated	Borrower	Loan amount	Interest rate%	Principal	Interest	Late interest
9365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	1.201.999,50	387.909,99	71.716,20
9365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	1.114.140,76	359.556,16	66.474,19
9365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	366.251,00	118.196,74	21.852,02
TOTAL				39.446.930,49	2.682.391,26	865.662,89	160.042,41

---Maturity date=30/06/2006---

	Agreement dated	Borrower	Loan amount	Interest rate%	Principal	Interest	Late interest
765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	77.222,76	0,00
765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	0,00	0,00
-----			-----	-----	-----	-----	-----
AL			7.145.547,74		238.159,76	77.222,76	0,00

Annexpursuanttoparagraph1ofarticle1oftheConsolidationAgreementbetweentheRepublic of Argentinaand  
KfWontheremainingofdebttotheRepublic of Argentina(Argentine2014)

AmountsinEUR

----- Maturitydate=30/09/2006-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	17.380,78

-----Maturitydate=15/11/2006-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	1.237.352,43	387.909,99	80.192,03
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	1.146.909,61	359.556,16	74.330,49
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	377.023,09	118.196,74	24.434,62
TAL			39.446.930,49		2.761.285,13	865.662,89	178.957,14

-----Maturitydate=31/12/2006-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	106.760,89	21.112,30
9765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	22.107,83	3.217,72
TAL			7.145.547,74		238.159,76	128.868,72	24.330,02

*KJL*

Annexpursuanttoparagraph1ofarticle1oftheConsolidationAgreementbetweentheRepublic of Argentinaand  
KfwontheremittanceofdebttotheRepublic of Argentina(Argentine2014)

AmountsinEUR

----- Maturitydate=31/03/2007 -----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	19.345,25

----- Maturitydate=15/05/2007 -----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	1.378.764,14	387.909,99	89.792,80
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	1.277.984,99	359.556,16	83.229,50
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	420.111,45	118.196,74	27.359,99
TAL			39.446.930,49		3.076.860,58	865.662,89	200.382,29

----- Maturitydate=30/06/2007 -----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	106.623,86	23.200,37
9765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	21.969,05	3.374,40
TAL			7.145.547,74		238.159,76	128.592,91	26.574,77

Annexpursuanttoparagraph1ofarticle1oftheConsolidationAgreementbetweentheRepublic of Argentinaand  
KfwontherepaymentofdebtottheRepublic of Argentina(Argentine2014)

AmountsinEUR

----- Maturitydate=30/09/2007-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	21.607,37

-----Maturitydate=15/11/2007-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	1.378.764,14	387.909,99	102.226,99
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	1.277.985,00	359.556,16	94.754,83
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	420.111,45	118.196,74	31.148,71
TAL			39.446.930,49		3.076.860,59	865.662,89	228.130,53

-----Maturitydate=31/12/2007-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	98.859,85	23.412,98
9765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	21.052,28	3.164,62
TAL			7.145.547,74		238.159,76	119.912,13	26.577,60

Annexpursuanttoparagraph1ofarticle1oftheConsolidationAgreementbetweentheRepublic of Argentinaand  
KfWontheremainingofdebttheRepublic of Argentina(Argentine2014)

AmountsinEUR

----- Maturitydate=31/03/2008-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	24.063,95

----- Maturitydate=15/05/2008-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	1.378.764,14	387.909,99	118.989,54
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	1.277.985,00	359.556,16	110.292,14
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	420.111,45	118.196,74	36.256,28
TAL			39.446.930,49		3.076.860,59	865.662,89	265.537,96

----- Maturitydate=30/06/2008-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
0765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	100.213,21	30.108,22
0765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	21.212,08	4.281,36
TAL			7.145.547,74		238.159,76	121.425,29	34.389,58



Annex pursuant to paragraph 1 of article 1 of the Consolidation Agreement between the Republic of Argentina and  
the Argentine Republic (Argentina 2014)

Amounts in EUR

Maturity date = 30/09/2008

	Agreement dated	Borrower	Loan amount	Interest rate%	Principal	Interest	Late interest
9365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	26.572,12

Maturity date = 15/11/2008

	Agreement dated	Borrower	Loan amount	Interest rate%	Principal	Interest	Late interest
9365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	1.378.764,14	387.909,99	136.900,43
9365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	1.277.985,03	359.556,16	126.893,85
9365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	420.111,46	118.196,74	41.713,76
TOTAL			39.446.930,49		3.076.860,63	865.662,89	305.508,04

Maturity date = 31/12/2008

	Agreement dated	Borrower	Loan amount	Interest rate%	Principal	Interest	Late interest
9765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	95.818,94	30.873,10
9765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	20.282,69	5.191,33
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	116.101,63	36.064,43

Annexpursuanttoparagraph10ofarticle1oftheConsolidationAgreementbetweentheRepublicofArgentinaand  
KfwontheremissionofdebttotheRepublicofArgentina(Argentine2014)

AmountsinEUR

Maturitydate=31/03/2009-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	29.028,70

Maturitydate=15/05/2009-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	153.662,98
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	142.431,16
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	46.821,33
TAL			39.446.930,49		0,00	865.662,89	342.915,47

Maturitydate=30/06/2009-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	96.634,17	37.570,03
9765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	20.455,11	6.115,69
TAL			7.145.547,74		238.159,76	117.089,28	43.685,72

Annexpursuanttoparagraph1ofarticle1oftheConsolidationAgreementbetweentheRepublic of Argentinaand  
KTwontherepaymentofdebttotheRepublic of Argentina(Argentine2014)

AmountsinEUR

----- Maturitydate=30/09/2009-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	30.862,20

-----Maturitydate=15/11/2009-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	162.623,70
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	150.736,91
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	49.551,67
TAL			39.446.930,49		0,00	865.662,89	362.912,28

-----Maturitydate=31/12/2009-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	92.359,19	38.449,92
9765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	19.550,96	5.522,22
TAL			7.145.547,74		238.159,76	111.910,15	43.972,14

Annexpursuanttoparagraph1ofarticle1oftheConsolidationAgreementbetweentheRepublic of Argentinaand  
KfwontheremittanceofdebttotheRepublic of Argentina(Argentine2014)

AmountsinEUR

----- Maturitydate=31/03/2010-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	32.100,41

----- Maturitydate=15/05/2010-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	168.675,10
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	156.345,99
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	51.395,54
TAL			39.446.930,49		0,00	865.662,89	376.416,63

----- Maturitydate=30/06/2010-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	93.055,12	40.297,31
9765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	19.698,15	6.004,03
TAL			7.145.547,74		238.159,76	112.753,27	46.301,34



Annexpursuanttoparagraph1ofarticle1oftheConsolidationAgreementbetweentheRepublic of Argentinaand  
KfwontherepaymentofdebtottheRepublic of Argentina(Argentine2014)

AmountsinEUR

----- Maturitydate=30/09/2010-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	33.338,62

-----Maturitydate=15/11/2010-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	174.726,50
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	161.955,07
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	53.239,41
TAL			39.446.930,49		0,00	865.662,89	389.920,98

-----Maturitydate=31/12/2010-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	90.271,43	38.196,59
9765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	18.905,15...	5.957,68
TAL			7.145.547,74		238.159,76	109.176,58	44.154,27

Annex pursuant to paragraph 1 of article 1 of the Consolidation Agreement between the Republic of Argentina and KfW on the repayment of debt of the Republic of Argentina (Argentine 2014)

Amounts in EUR

----- Maturity date = 31/03/2011 -----

	Agreement dated	Borrower	Loan amount	Interest rate%	Principal	Interest	Late interest
9365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	34.576,83

----- Maturity date = 15/05/2011 -----

	Agreement dated	Borrower	Loan amount	Interest rate%	Principal	Interest	Late interest
9365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	180.777,90
9365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	167.564,15
9365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	55.083,28
AL			39.446.930,49		0,00	865.662,89	403.425,33

----- Maturity date = 30/06/2011 -----

	Agreement dated	Borrower	Loan amount	Interest rate%	Principal	Interest	Late interest
765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	89.476,08	38.589,85
765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	18.678,57	6.151,56
AL			7.145.547,74		238.159,76	108.154,65	44.741,41

Annex pursuant to paragraph 1 of article 1 of the Consolidation Agreement between the Republic of Argentina and  
KfW on the repayment of debt of the Republic of Argentina (Argentine 2014)

Amounts in EUR

----- Maturity date = 30/09/2011 -----

	Agreement dated	Borrower	Loan amount	Interest rate%	Principal	Interest	Late interest
9365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	35.815,04

----- Maturity date = 15/11/2011 -----

	Agreement dated	Borrower	Loan amount	Interest rate%	Principal	Interest	Late interest
9365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	186.829,30
9365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	173.173,23
9365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	56.927,15
TOTAL			39.446.930,49		0,00	865.662,89	416.929,68

----- Maturity date = 31/12/2011 -----

	Agreement dated	Borrower	Loan amount	Interest rate%	Principal	Interest	Late interest
9765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	89.476,08	39.985,68
9765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	18.678,57	6.442,95
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	108.154,65	46.428,63

Annexpursuanttoparagraph1ofarticle1oftheConsolidationAgreementbetweentheRepublic of Argentinaand  
KfwontherepaymentofdebtottheRepublic of Argentina(Argentine2014)

AmountsinEUR

----- Maturitydate=31/03/2012-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	37.152,47

-----Maturitydate=15/05/2012-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	193.365,58
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	179.231,75
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	58.918,77
TAL			39.446.930,49		0,00	865.662,89	431.516,10

-----Maturitydate=30/06/2012-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	89.476,08	41.493,35
9765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	18.678,57	6.757,68
TAL			7.145.547,74		238.159,76	108.154,65	48.251,03

Annexpursuanttoparagraph1ofarticle1oftheconsolidationAgreementbetweentheRepublicofArgentinaand  
KfwontheremittanceofdebttotheRepublicofArgentina(Argentine2014)

AmountsinEUR

----- Maturitydate=30/09/2012 -----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	38.390,68

----- Maturitydate=15/11/2012 -----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	199.416,98
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	184.840,83
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	60.762,64
TOTAL			39.446.930,49		0,00	865.662,89	445.020,45

----- Maturitydate=31/12/2012 -----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	89.476,08	42.889,18
9765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	18.678,57	7.049,07
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	108.154,65	49.938,25

*h*

Annexpursuanttoparagraph1ofarticle1oftheconsolidationAgreementbetweentheRepublic of Argentinaand  
KfwontheremissionofdebttotheRepublic of Argentina(Argentine2014)

AmountsinEUR

----- Maturitydate=31/03/2013-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	39.628,89

-----Maturitydate=15/05/2013-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	205.468,38
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	190.449,91
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	62.606,51
TAL			39.446.930,49		0,00	865.662,89	458.524,80

-----Maturitydate=30/06/2013-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	89.476,08	44.285,01
9765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	18.678,57	7.340,46
TAL			7.145.547,74		238.159,76	108.154,65	51.625,47



Annexpursuanttoparagraph1ofarticle1oftheConsolidationAgreementbetweentheRepublic of Argentinaand  
KfwontherepaymentofdebttotheRepublic of Argentina(Argentine2014)

AmountsinEUR

----- Maturitydate=30/09/2013-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	40.767,89

----- Maturitydate=15/11/2013-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	211.034,89
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	195.609,54
9365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	64.302,63
TAL			39.446.930,49		0,00	865.662,89	470.947,06

----- Maturitydate=31/12/2013-----

	Agreement dated	Borrower	Loanamount	Interest rate%	Principal	Interest	Lateinterest
9765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	86.612,85	44.493,89
9765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	18.283,08	7.227,32
TAL			7.145.547,74		238.159,76	104.895,93	51.721,21

Annex pursuant to paragraph 1 of article 1 of the Consolidation Agreement between the Republic of Argentina and KfW on the repayment of debt of the Republic of Argentina (Argentine 2014)

Amounts in EUR

Maturity date = 31/03/2014

	Agreement dated	Borrower	Loan amount	Interest rate%	Principal	Interest	Late interest
9365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	41.807,67

Maturity date = 30/04/2014

	Agreement dated	Borrower	Loan amount	Interest rate%	Principal	Interest	Late interest
9365156	01/07/1992	REPUBLIK ARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	13.228,75	7.124,70
9365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	355.584,15	198.106,80
9365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	329.593,15	183.626,42
9365891	25/08/1993	REPUBLIK ARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	108.347,01	60.363,43
9765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	0,00	57.264,69	30.239,83
9765504	06/11/1997	REPUBLIK ARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	0,00	12.122,81	4.914,35
TAL			69.682.663,95		0,00	876.140,56	484.375,53

Z  
Z  
E  
X  
O

btl  
179

Annexpursuanttoparagraph1ofarticle1oftheConsolidationAgreementbetweentheRepublic of Argentinaand  
KfwontheremittanceofdebttotheRepublic of Argentina(Argentine2014)

AmountsinEUR

38.175.479,89EUR	TotalPrincipal
25.425.084,57EUR	TotalInterest
7.722.288,66EUR	TotalLateInterest
<hr/>	
71.322.853,12EUR	
<hr/>	

160

## TRADUCCIÓN PÚBLICA

Acuerdo de Consolidación -----

De fecha \_\_\_\_\_ 2014 -----

Entre -----

KfW, Frankfurt am Main ("KfW") -----

Y -----

La República Argentina ("República Argentina") -----

Por 71.322.853,12 Euros -----

(Argentina 2014) -----

Sobre la base del Acuerdo Bilateral entre el Gobierno de la República Federal de Alemania y el Gobierno de la República Argentina sobre el Reembolso de Deuda de la República Argentina ("Acuerdo de Gobierno") de fecha \_\_\_\_\_ 2014, la República Argentina y KfW por medio del presente celebran el siguiente Acuerdo de Consolidación: -----

Artículo 1 -----Monto de la Deuda -----

A.E. y F.R.  
405

1.1 Los montos de interés y reembolso, incluso interés por mora, adeudados al 30 de abril de 2014 y tal como se declara en el Anexo del presente Acuerdo deberán combinarse por medio del presente en un nuevo Monto de Deuda ("Monto de Deuda") de 71.322.853,12 Euros -----

1.2 KfW deberá transferir los montos de interés y reembolso, incluso interés por mora, declarados en el Anexo como registro de débito, a la cuenta de la República Argentina con vigencia al 30 de abril de 2014. La validez de dicha transferencia estará condicionada sobre la validez del presente Acuerdo de Consolidación y el Acuerdo de Gobierno. -----

1.3 Las disposiciones de los acuerdos enumerados en el Anexo deberán permanecer intactas, salvo que las disposiciones del presente Acuerdo de Consolidación estén en

J. F.  
duct  
diom  
F.R.

conflicto con el mismo. Se deberá cumplir con todas las obligaciones de pago existentes que excedan el Monto de Deuda y todas las obligaciones de pago futuras conforme a los acuerdos enumerados en el Anexo. -----

18.

## Artículo 2 -----

### Interés y Reembolso -----

2.1 La República Argentina deberá pagar interés sobre el Monto de Deuda a una tasa de 3% p.a. (Interés Básico). Los intereses deberán cobrarse a partir del 1 de mayo de 2014 hasta las fechas en las que se acreditan los reembolsos en la cuenta de KfW especificada en el Artículo 2 párrafo 9. Los intereses básicos vencerán en las fechas de vencimiento de los reembolsos conforme al Artículo 2 párrafo 2, por primera vez el 30 de mayo de 2015, y serán pagaderos además de los “Pagos Máximos y Mínimos”.-----

2.2 La República Argentina deberá rembolsar el Monto de Deuda de la siguiente manera:-----

#### a) Pagos Mínimos -----

30 de julio de 2014	4.783.909,05 Euros (pago por adelantado)
30 de mayo de 2015	3.679.973,93 Euros
30 de mayo de 2016	11.775.830,99 Euros
30 de mayo de 2017	8.095.857,06 Euros
30 de mayo de 2018	13.247.792,03 Euros
30 de mayo de 2019	13.615.817,95 Euros

Cualquier monto remanente vencido e impago al 30 de mayo de 2019 luego del reembolso de acuerdo con el Artículo 2 párrafo 2 inciso a) vencerá inmediatamente.-----

Mut.  
lrERE  
a  
I Fede  
6384

#### b) Pagos Máximos -----

Además, se espera que la República Argentina alcance los siguientes montos máximos que superen los Pagos Mínimos de acuerdo con el Artículo 2 párrafo 2 inciso a), incluyendo los Pagos Mínimos: ----- 183

30 de julio de 2014	4.783.909,05 Euros (pago por adelantado)
30 de mayo de 2015	11.775.859,52 Euros
30 de mayo de 2016	16.559.768,57 Euros
30 de mayo de 2017	16.559.768,57 Euros
30 de mayo de 2018	16.559.768,57 Euros
30 de mayo de 2019	5.083.778,84 Euros

Cualquier monto remanente vencido e impago al 30 de mayo de 2019, en caso de que no se haya alcanzado ningún Pago Máximo, vencerá inmediatamente. -----

2.3 Si en cualquier fecha de reembolso de acuerdo con el Artículo 2 párrafo 2 inciso a) o el Artículo 2 párrafo 2 inciso b), la suma de los reembolsos abonados hasta esta fecha no alcanza la suma de los Pagos Máximos adeudados hasta esta fecha de acuerdo con el Artículo 2 párrafo 2 inciso b), la República Argentina deberá pagar interés adicional a una tasa de 4,5% p.a. (Interés Compensatorio), a partir de esta fecha, sobre la diferencia entre los Pagos Máximos acumulados de acuerdo con el Artículo 2 párrafo 2 inciso b) adeudados hasta esta fecha y los reembolsos acumulados abonados en efecto. El Interés Compensatorio debe abonarse además de los Pagos Máximos y Mínimos de acuerdo con el Artículo 2 párrafo 2, así como también el Interés Básico de acuerdo con el Artículo 2 párrafo 1. ----- 3

2.4 La República Argentina deberá pagar Interés Final a una tasa del 9% p.a., comenzando el 1 de junio de 2019, sobre todo monto de deuda remanente existente luego del reembolso de acuerdo con el Artículo 2 párrafo 2. ----- D

El Interés Básico de acuerdo con el Artículo 2 párrafo 1 y el Interés Compensatorio de acuerdo con el Artículo 2 párrafo 3 vencido e impago al 30 de mayo de 2019 deberá capitalizarse en esta fecha y también deberá cobrarse con un Interés Final a una tasa del 9% p.a., comenzando el 1 de junio de 2019. -----

El Interés Final será pagadero el 30 de mayo de cada año, por primera vez el 30 de mayo de 2020. Cualquier monto de Interés Final vencido e impago en las fechas de vencimiento correspondientes deberá capitalizarse este día y también deberá cobrarse con un Interés Final a una tasa del 9% p.a. -----

En caso de notificación de Incumplimiento del Acuerdo conforme al Artículo 3 párrafo 2 inciso c), habiendo respetado el período de 60 días, se aplicará el Interés Final a una tasa del 9% p.a. y se devengará retroactivamente a partir del 1 de mayo de 2014 hasta la fecha de Incumplimiento del Acuerdo sobre la suma del monto de Deuda, Interés Básico e Interés Compensatorio remanentes, corregidos por Interés Básico e Interés Compensatorio ya abonados. El Interés Básico, Interés Compensatorio e Interés Final vencidos e impagos entre el 1 de mayo de 2014 y el Incumplimiento del Acuerdo se capitalizarán en el día del Incumplimiento del Acuerdo y se cobrarán también con un Interés Final a una tasa del 9% p.a. Luego de la fecha de Incumplimiento del Acuerdo, continuará aplicándose el Interés Final a una tasa del 9% p.a. sobre estos montos. El Interés Final vencerá anualmente cada 30 de mayo y se capitalizará, de no abonarse, en la fecha de vencimiento correspondiente y también se cobrará con un Interés Final a una tasa del 9% p.a. -----

2.5 El Interés de acuerdo con el Artículo 2 párrafo 1 y 2 párrafo 3 (Interés Básico e Interés Compensatorio) se cobrará hasta el día en que los montos subyacentes se acrediten en la cuenta de KfW de acuerdo con el Artículo 2 párrafo 9, a más tardar el 30 de mayo de 2019. El Interés de acuerdo con el Artículo 2 párrafo 4 (Interés Final) se cobrará hasta el día en que los montos subyacentes se acrediten en la cuenta de Kf W de acuerdo con el Artículo 2 párrafo 9. -----

REZ

Federación  
Mexicana

2.6 El Interés Básico, Interés Compensatorio e Interés Final conforme al Artículo 2 párrafo 1, Artículo 2 párrafo 3 y Artículo 2 párrafo 4 se computarán sobre la base de un año de 360 días y meses de 30 días. -----

PJ

2.7 Los montos de deuda reembolsados prematuramente –si exceden los Pagos Máximos acumulados adeudados a esta fecha de acuerdo con el Artículo 2 párrafo 2 inciso b)- deberán acreditarse en la próxima cuota de reembolso pendiente.-----

2.8 Todos los pagos realizados se acreditarán primero para el “Interés Final”, “Interés Básico” e “Interés Compensatorio”, luego para las cuotas de reembolso pendientes. -----

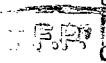
2.9 La República Argentina deberá, bajo exclusión de cualquier compensación de las contrademandas contra dichos pagos, enviar todos los pagos en virtud del presente Acuerdo en euros. KfW le notificará a la República Argentina la cuenta bancaria con la solicitud de pago correspondiente. -----

### Artículo 3 -----

#### Prepago -----

3.1 La República Argentina tendrá derecho en cualquier momento a prepagar el Monto de Deuda en todo o en parte. -----

3.2 KfW puede exigir reembolso inmediato o expeditivo del Monto de Deuda pendiente de pago, así como también el pago de todo Interés Básico, Interés Compensatorio e Interés Final devengados si -----

- a) la República Argentina incumplió con sus obligaciones con KfW de efectuar el pago al vencimiento, -----
- b) se violaron las obligaciones en virtud del presente Acuerdo de Consolidación, ---  

- c) el Gobierno de la República Federal de Alemania le notifica a KfW que la República Argentina ha violado las obligaciones asumidas en virtud del Acuerdo de Gobierno sobre el Reembolso de Deuda de la República Argentina o la Declaración Conjunta sobre la Compensación de Atrasos de fecha 29 de mayo de 2014 (Incumplimiento del Acuerdo), -----

y si las circunstancias especificadas en virtud de a) a c) inclusive no se eliminaron dentro de un período a ser determinado por KfW, que deberá ser, sin embargo, de al menos 60 días. -----

### Artículo 4 -----

#### Costos y Cargos Públicos -----

La República Argentina deberá realizar todos los pagos a ser efectuados en virtud del presente Acuerdo sin ninguna deducción de impuestos, demás cargos públicos u otros costos. -----

### Artículo 5 -----

#### Declaraciones Contractuales y Poder de Representación-----

5.1 La República Argentina asegura que-----

- a) cumplió con todos los requisitos en virtud de sus leyes constitucionales para asumir válidamente todas sus obligaciones en virtud del presente Acuerdo,-----
- b) se han observado todas las normas cambiarias y se han otorgado todos los permisos necesarios. -----

5.2 El Ministro de Economía y Finanzas Públicas de la República Argentina y aquellas personas que éste haya designado para KfW y autorizadas por firmas registradas autenticadas por éste representarán a la República Argentina en la ejecución del presente Acuerdo. -----

REZ  
aFede  
6334

5.3 Las Enmiendas o los apéndices del presente Acuerdo de Consolidación exigirán consentimiento expreso entre las partes contratantes, y cualquier notificación y declaración entregadas por las partes contratantes en virtud del presente Acuerdo de

M.E. y F.P. Consolidación será por escrito. Se habrá recibido dicha notificación o declaración una vez que ésta haya llegado al siguiente domicilio de la parte contratante correspondiente o a cualquier otro domicilio de la parte contratante correspondiente tal como se notifique a la otra parte contratante. -----

405

Para KfW -----

KfW -----

Attn.: Administración de Operaciones – TMa3 -----

Postfach 11 11 41-----

60046 Frankfurt am Main -----

República Federal de Alemania -----

Facsímile: +49 69 7431-2944-----

Para la República Argentina: -----

Ministerio de Economía y Finanzas Públicas -----

Oficina Nacional de Crédito Público -----

Dirección de Administración de la Deuda Pública (DADP) -----

Hipólito Yrigoyen 250 -----

(1086) Buenos Aires – Republica Argentina -----

Teléfono: (5411) 4349-6100 or (5411) 4349-6838 -----

**Artículo 6** -----

Información -----

La República Argentina deberá informar inmediatamente a KfW sobre cualquier circunstancia que ponga en peligro o que retrase considerablemente la ejecución del presente Acuerdo de Consolidación. -----

**Artículo 7** -----

Disposiciones Misceláneas -----

3  
7.1 Si alguna de las disposiciones del presente Acuerdo es inválida, todas las otras disposiciones deberán permanecer intactas. Cualquier diferencia que resulte de ello deberá completarse con una disposición consistente con el fin del presente Acuerdo. ----

4 3 5  
L  
7.2 Si la República Argentina, en referencia a la falta de cumplimiento de su legislación nacional, afirma la invalidez de sus obligaciones de pago asumidas en virtud del presente Acuerdo, esto dará como resultado, con efecto retroactivo, la invalidez de la transferencia efectuada de acuerdo con el Artículo 1.2 del mismo y exigirá el pago de los montos de interés y reembolso, incluso interés por mora declarado en el Anexo sobre la base de los acuerdos originales. -----

Nro  
raque  
Idic  
VII F  
C.T.

ANEXO

18

7.3 Todos los reclamos de KfW en virtud del presente Acuerdo vencen luego de cinco años a partir del final del año en el que se ha devengado dicho reclamo y en el que KfW tomó conocimiento de las circunstancias que constituyan dicho reclamo o en el que podía haber tomado conocimiento sobre ellos sin negligencia grave. -----

7.4 El presente Acuerdo estará regido por la legislación de la República Federal de Alemania. El lugar de cumplimiento será Frankfurt am Main. -----

Celebrado en 2 copias originales en lengua inglesa. -----

Frankfurt am Main, -----

El día (...) de (...) de 2014 -----

KfW -----

Buenos Aires -----

El día (...) de (...) de 2014 -----

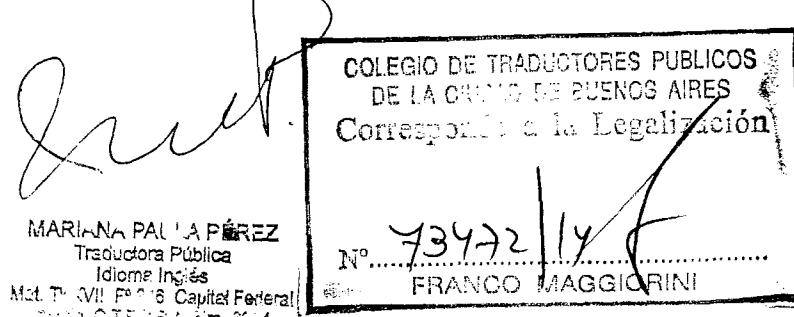
Ministerio de Economía y Finanzas Públicas de la República Argentina -----

Anexo -----

*J* CERTIFICO que lo que antecede es traducción fiel y completa del idioma inglés al español, en 8 páginas simple faz, del documento que se acompaña y al cual me remito.  
Buenos Aires, 20 de Noviembre de 2014.

PÉREZ  
ca

tel Fede  
ro. 6334





ANEXO 189

# COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

República Argentina  
Ley 20305

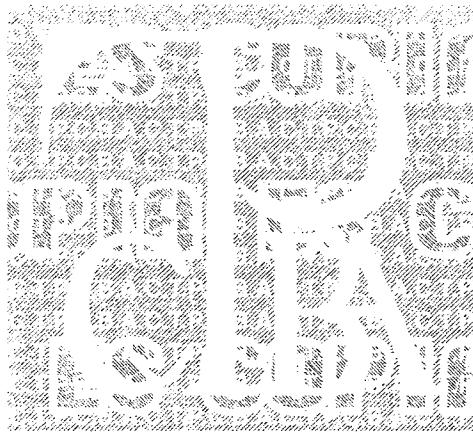
## LEGALIZACIÓN

Por la presente, el COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES,  
en virtud de la facultad que le confiere el artículo 10 inc. d) de la ley 20305, certifica únicamente que  
la firma y el sello que aparecen en la traducción adjunta concuerdan con los correspondientes  
al/a la Traductor/a Público/a PÉREZ, MARIANA PAULA

que obran en los registros de esta institución, en el folio 246 del Tomo 17 en el idioma INGLÉS

Legalización número: **73472**

Buenos Aires, 21/11/2014

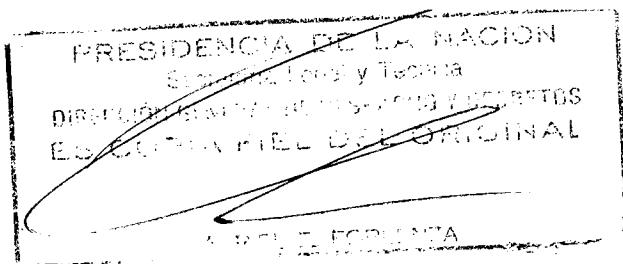


MARCELO F. SIGALOFF  
Gerente de Legalizaciones  
Colegio de Traductores Públicos  
de la Ciudad de Buenos Aires

ESTA LEGALIZACIÓN NO SE CONSIDERARÁ VÁLIDA SIN EL CORRESPONDIENTE  
TIMBRADO DE CONTROL EN LA ÚLTIMA HOJA DE LA TRADUCCIÓN ADJUNTA

Control interno: 22495973472





By virtue of the authority vested in the COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Buenos Aires Sworn Translators Association) by Argentine law No. 20 305 section 10(d), I hereby CERTIFY that the seal and signature affixed on the attached translation are consistent with the seal and signature on file in our records.

The Colegio de Traductores Pùblicos de la Ciudad de Buenos Aires only certifies that the signature and seal on the translation are genuine; it will not attest to the contents of the document.

THIS CERTIFICATION WILL BE VALID ONLY IF IT BEARS THE PERTINENT CHECK STAMP ON THE LAST PAGE OF THE ATTACHED TRANSLATION.

Vu par le COLEGIO DE TRADUCTORES PÙBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordre des Traducteurs Officiels de la ville de Buenos Aires), en vertu des attributions qui lui ont été accordées par l'article 10, alinéa d) de la Loi n° 20.305, pour la seule légalisation matérielle de la signature et du sceau du Traductor Pùblico (Traducteur Officiel) apposés sur la traduction du document ci-joint, qui sont conformes à ceux déposés aux archives de cette Institution.

LE TIMBRE APPOSÉ SUR LA DERNIÈRE PAGE DE LA TRADUCTION FERA PREUVE DE LA VALIDITÉ DE LA LÉGALISATION.

Il COLEGIO DE TRADUCTORES PÙBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordine dei Traduttori abilitati della Città di Buenos Aires) CERTIFICA ai sensi dell'articolo 10, lettera d) della legge 20.305 che la firma e il timbro apposti sulla qui unita traduzione sono conformi alla firma e al timbro del Traduttore abilitato depositati presso questo Ente. Non certifica il contenuto della traduzione sulla quale la certificazione è apposta.

LA VALIDITÀ DELLA PRESENTE CERTIFICAZIONE È SUBORDINATA ALL'APPOSIZIONE DEL TIMBRO DI CONTROLLO DEL CTPCBA SULL'ULTIMA PAGINA DELL'ALLEGATA TRADUZIONE.

Por meio desta legalização, o COLEGIO DE TRADUCTORES PÙBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Colégio dos Tradutores Pùblicos da Cidade de Buenos Aires), no uso de suas atribuições e em conformidade com o artigo 10, alínea "d", da Lei 20.305, somente reconhece a assinatura e o carimbo do Tradutor Pùblico que subscreve a tradução em anexo por semelhança com a assinatura e o carimbo arquivados nos registros desta instituição.

A PRESENTE LEGALIZAÇÃO SÓ TERÁ VALIDADE COM A CORRESPONDENTE CHANCELA MECÂNICA APOSTA NA ÚLTIMA FOLHA DA TRADUÇÃO.

COLEGIO DE TRADUCTORES PÙBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Kammer der vereidigten Übersetzer der Stadt Buenos Aires). Kraft der Befugnisse, die ihr nach Art. 10 Abs. d) von Gesetz 20.305 zustehen, bescheinigt die Kammer hiermit lediglich die Übereinstimmung der Unterschrift und des Siegelabdruckes auf der beigefügten Übersetzung mit der entsprechenden Unterschrift und dem Siegelabdruck des vereidigten Übersetzers (Traductor Pùblico) in unseren Registern.

DIE VORLIEGENDE ÜBERSETZUNG IST OHNE DEN ENTSPRECHENDEN GEBÜHRENSTEMPEL AUF DEM LETZTEN BLATT DER BEIGEFÜGTEN ÜBERSETZUNG NICHT GÜLTIG.

*V R S*

**TRADUCCIÓN PÚBLICA**

Anexo conforme al párrafo 1 del Artículo 1 del Acuerdo de Consolidación entre la República Argentina y KfW sobre el reembolso de deuda de la República Argentina (Argentina 2014)

Monto en euros

Fecha de vencimiento 31/03/2002

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	2.886.273,19	79.372,51	0,00

Fecha de vencimiento 15/05/2002

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	530.293,90	387.909,99	0,00
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	491.532,69	359.556,16	0,00
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	161.581,32	118.196,74	0,00
<b>TOTAL</b>			<b>39.446.930,49</b>		<b>1.183.407,91</b>	<b>865.662,89</b>	<b>0,00</b>



Fecha de vencimiento 30/09/2002-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	0,00

Fecha de vencimiento 15/11/2002-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	530.293,90	387.909,99	0,00
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	491.532,69	359.556,16	0,00
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	161.581,32	118.196,74	0,00
TOTAL			39.446.930,49		1.183.407,91	865.662,89	0,00

Fecha de vencimiento 31/12/2002-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	0,00	4.831,08
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	0,00	13.736,12
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	0,00	12.732,10

✓ ✓ ✓

199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	0,00	4.185,41
TOTAL			62.537.116,21		0,00	0,00	35.484,71

Fecha de vencimiento 31/03/2003-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	0,00

Fecha de vencimiento 15/05/2003-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	671.705,60	387.909,99	0,00
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	622.608,07	359.556,16	0,00
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	204.669,68	118.196,74	0,00
TOTAL			39.446.930,49		1.498.983,35	865.662,89	0,00

Fecha de vencimiento 30/06/2003-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	0,00	6.476,98
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	0,00	24.250,56





199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	0,00	22.385,85
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	0,00	7.389,18
TOTAL			62.537.116,21		0,00	0,00	60.502,57

Fecha de vencimiento 30/09/2003-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	0,00

Fecha de vencimiento 15/11/2003-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	671.705,60	387.909,99	0,00
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	622.608,07	359.556,16	0,00
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	204.669,68	118.196,74	0,00
TOTAL			39.446.930,49		1.498.983,35	865.662,89	0,00

Fecha de vencimiento 31/03/2004-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado

199365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	13.706,91
-----------	------------	---------------------	---------------	------	------	-----------	-----------

Fecha de vencimiento 15/05/2004-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	848.470,24	387.909,99	65.260,94
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	786.452,30	359.556,16	60.490,76
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	258.530,12	118.196,74	19.885,10
TOTAL			39.446.930,49		1.893.452,66	865.662,89	145.636,80

Fecha de vencimiento 30/09/2004-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	10.681,74

Fecha de vencimiento 15/11/2004-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado

199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	848.470,24	387.909,99	47.452,43
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	786.452,30	359.556,16	43.983,95
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	258.530,12	118.196,74	14.458,82
TOTAL			39.446.930,49		1.893.452,66	865.662,89	105.895,20

Fecha de vencimiento 31/03/2005 -----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	12.320,78

Fecha de vencimiento 15/05/2005 -----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	1.025.234,87	387.909,99	55.462,77
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	950.296,53	359.556,16	51.408,78
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	312.390,56	118.196,74	16.899,58
TOTAL			39.446.930,49		2.287.921,96	865.662,89	123.771,13

Fecha de vencimiento 30/09/2005 -----

Nº	Fecha de	Prestatario	Monto del	Tasa de	Capital	Interés	Interés

	Acuerdo		Préstamo	Interés %			Atrasado
199365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	13.991,57

Fecha de vencimiento 15/11/2005-----

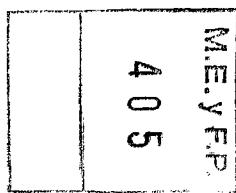
Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	1.025.234,87	387.909,99	63.628,28
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	950.296,53	359.556,16	58.977,44
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	312.390,56	118.196,74	19.387,62
TOTAL			39.446.930,49		2.287.921,96	865.662,89	141.993,34

Fecha de vencimiento 31/03/2006-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	15.646,49

Fecha de vencimiento 15/05/2006-----

Nº	Fecha de	Prestatario	Monto del	Tasa de	Capital	Interés	Interés



	Acuerdo		Préstamo	Interés %			Atrasado
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	1.201.999,50	387.909,99	71.716,20
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	1.114.140,76	359.556,16	66.474,19
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	366.251,00	118.196,74	21.852,02
TOTAL			39.446.930,49		2.682.391,26	865.662,89	160.042,41

Fecha de vencimiento 30/06/2006-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	77.222,76	0,00
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	0,00	0,00
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	77.222,76	0,00

Fecha de vencimiento 30/09/2006-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	17.380,78

Fecha de vencimiento 15/11/2006-----

15/11/06  
8

4  
5  
6  
7

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	1.237.352,43	387.909,99	80.192,03
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	1.146.909,61	359.556,16	74.330,49
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	377.023,09	118.196,74	24.434,62
<b>TOTAL</b>			<b>39.446.930,49</b>		<b>2.761.285,13</b>	<b>865.662,89</b>	<b>178.957,14</b>

Fecha de vencimiento 31/12/2006-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	106.760,89	21.112,30
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	22.107,83	3.217,72
<b>TOTAL</b>			<b>7.145.547,74</b>		<b>238.159,76</b>	<b>128.868,72</b>	<b>24.330,02</b>

Fecha de vencimiento 31/03/2007-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	19.345,25

*V W l v*

Fecha de vencimiento 15/05/2007-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	1.378.764,14	387.909,99	89.792,80
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	1.277.984,99	359.556,16	83.229,50
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	420.111,45	118.196,74	27.359,99
<b>TOTAL</b>			<b>39.446.930,49</b>		<b>3.076.860,58</b>	<b>865.662,89</b>	<b>200.382,29</b>

Fecha de vencimiento 30/06/2007-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	106.623,86	23.200,37
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	21.969,05	3.374,40
<b>TOTAL</b>			<b>7.145.547,74</b>		<b>238.159,76</b>	<b>128.592,91</b>	<b>26.574,77</b>

Fecha de vencimiento 30/09/2007-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado

199365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	21.607,37
-----------	------------	---------------------	---------------	------	------	-----------	-----------

Fecha de vencimiento 15/11/2007-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	1.378.764,14	387.909,99	102.226,99
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	1.277.985,00	359.556,16	94.754,83
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	420.111,45	118.196,74	31.148,71
<b>TOTAL</b>			<b>39.446.930,49</b>		<b>3.076.860,59</b>	<b>865.662,89</b>	<b>228.130,53</b>

Fecha de vencimiento 31/12/2007-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	98.859,85	23.412,98
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	21.052,28	3.164,62
<b>TOTAL</b>			<b>7.145.547,74</b>		<b>238.159,76</b>	<b>119.912,13</b>	<b>26.577,60</b>

Fecha de vencimiento 31/03/2008-----

Nº	Fecha de	Prestatario	Monto del	Tasa de	Capital	Interés	Interés
----	----------	-------------	-----------	---------	---------	---------	---------

	Acuerdo		Préstamo	Interés %			Atrasado
199365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	24.063,95

Fecha de vencimiento 15/05/2008-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	1.378.764,14	387.909,99	118.989,54
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	1.277.985,00	359.556,16	110.292,14
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	420.111,45	118.196,74	36.256,28
<b>TOTAL</b>			<b>39.446.930,49</b>		<b>3.076.860,59</b>	<b>865.662,89</b>	<b>265.537,96</b>

Fecha de vencimiento 30/06/2008-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	100.213,21	30.108,22
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	21.212,08	4.281,36
<b>TOTAL</b>			<b>7.145.547,74</b>		<b>238.159,76</b>	<b>121.425,29</b>	<b>34.389,58</b>

*L*  
*S*

Fecha de vencimiento 30/09/2008-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	26.572,12

Fecha de vencimiento 15/11/2008-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	1.378.764,14	387.909,99	136.900,43
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	1.277.985,03	359.556,16	126.893,85
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	420.111,46	118.196,74	41.713,76
TOTAL			39.446.930,49		3.076.860,63	865.662,89	305.508,04

Fecha de vencimiento 31/12/2008-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	95.818,94	30.873,10
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	20.282,69	5.191,33

TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	116.101,63	36.064,43
-------	--	--	--------------	--	------------	------------	-----------

Fecha de vencimiento 31/03/2009-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	29.028,70

Fecha de vencimiento 15/05/2009-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	153.662,98
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	142.431,16
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	46.821,33
TOTAL			39.446.930,49		0,00	865.662,89	342.915,47

Fecha de vencimiento 30/06/2009-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés	Capital	Interés	Interés Atrasado
----	------------------	-------------	--------------------	-----------------	---------	---------	------------------

405

M.E.Y.F.P.

				%			
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	96.634,17	37.570,03
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	20.455,11	6.115,69
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	117.089,28	43.685,72

Fecha de vencimiento 30/09/2009-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	30.862,20

Fecha de vencimiento 15/11/2009-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	162.623,70
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	150.736,91
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	49.551,67
TOTAL			39.446.930,49		0,00	865.662,89	362.912,28

Fecha de vencimiento 31/12/2009-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	92.359,19	38.449,92
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	19.550,96	5.522,22
			-----	-----	-----	-----	-----
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	111.910,15	43.972,14

Fecha de vencimiento 31/03/2010-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	32.100,41

Fecha de vencimiento 15/05/2010-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	168.675,10
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	156.345,99
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	51.395,54

TOTAL		39.446.930,49		0,00	865.662,89	376.416,63
-------	--	---------------	--	------	------------	------------

Fecha de vencimiento 30/06/2010-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	93.055,12	40.297,31
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	19.698,15	6.004,03
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	112.753,27	46.301,34

Fecha de vencimiento 30/09/2010-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	33.338,62

Fecha de vencimiento 15/11/2010-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado

199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	174.726,50
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	161.955,07
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	53.239,41
TOTAL			39.446.930,49		0,00	865.662,89	389.920,98

Fecha de vencimiento 31/12/2010-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	90.271,43	38.196,59
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	18.905,15	5.957,68
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	109.176,58	44.154,27

Fecha de vencimiento 31/03/2011-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	34.576,83

Fecha de vencimiento 15/05/2011-----

Nº	Fecha de	Prestatario	Monto del	Tasa de	Capital	Interés	Interés
----	----------	-------------	-----------	---------	---------	---------	---------

	Acuerdo		Préstamo	Interés %			Atrasado
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	180.777,90
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	167.564,15
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	55.083,28
TOTAL			39.446.930,49		0,00	865.662,89	403.425,33

Fecha de vencimiento 30/06/2011 -----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	89.476,08	38.589,85
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	18.678,57	6.151,56
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	108.154,65	44.741,41

Fecha de vencimiento 30/09/2011 -----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	35.815,04

Fecha de vencimiento 15/11/2011 -----

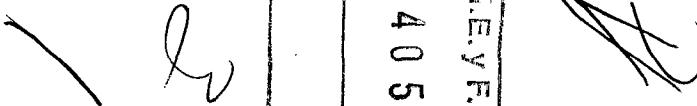
Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	186.829,30
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	173.173,23
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	56.927,15
			-----	-----	-----	-----	-----
<b>TOTAL</b>			<b>39.446.930,49</b>		<b>0,00</b>	<b>865.662,89</b>	<b>416.929,68</b>

Fecha de vencimiento 31/12/2011 -----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	89.476,08	39.985,68
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	18.678,57	6.442,95
<b>TOTAL</b>			<b>7.145.547,74</b>		<b>238.159,76</b>	<b>108.154,65</b>	<b>46.428,63</b>

Fecha de vencimiento 31/03/2012 -----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado


  
**405**

199365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	37.152,47
-----------	------------	---------------------	---------------	------	------	-----------	-----------

Fecha de vencimiento 15/05/2012

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	193.365,58
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	179.231,75
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	58.918,77
<b>TOTAL</b>			<b>39.446.930,49</b>		<b>0,00</b>	<b>865.662,89</b>	<b>431.516,10</b>

Fecha de vencimiento 30/06/2012

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	89.476,08	41.493,35
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	18.678,57	6.757,68
<b>TOTAL</b>			<b>7.145.547,74</b>		<b>238.159,76</b>	<b>108.154,65</b>	<b>48.251,03</b>

Fecha de vencimiento 30/09/2012

Nº	Fecha de	Prestatario	Monto del	Tasa de	Capital	Interés	Interés
----	----------	-------------	-----------	---------	---------	---------	---------

ANEXO

	Acuerdo		Préstamo	Interés %			Atrasado
199365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	38.390,68

Fecha de vencimiento 15/11/2012-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	199.416,98
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	184.840,83
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	60.762,64
TOTAL			39.446.930,49		0,00	865.662,89	445.020,45

Fecha de vencimiento 31/12/2012-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	89.476,08	42.889,18
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	18.678,57	7.049,07
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	108.154,65	49.938,25

*[Handwritten signatures]*

Fecha de vencimiento 31/03/2013-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	39.628,89

Fecha de vencimiento 15/05/2013-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	205.468,38
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	190.449,91
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	62.606,51
TOTAL			39.446.930,49		0,00	865.662,89	458.524,80

Fecha de vencimiento 30/06/2013-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	89.476,08	44.285,01
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	18.678,57	7.340,46

TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	108.154,65	51.625,47
-------	--	--	--------------	--	------------	------------	-----------

Fecha de vencimiento 30/09/2013-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	40.767,89

Fecha de vencimiento 15/11/2013-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	387.909,99	211.034,89
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	359.556,16	195.609,54
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	118.196,74	64.302,63
TOTAL			39.446.930,49		0,00	865.662,89	470.947,06

Fecha de vencimiento 31/12/2013-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	204.516,75	86.612,85	44.493,89
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	33.643,01	18.283,08	7.227,32
TOTAL			7.145.547,74		238.159,76	104.895,93	51.721,21

Fecha de vencimiento 31/03/2014-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	79.372,51	41.807,67

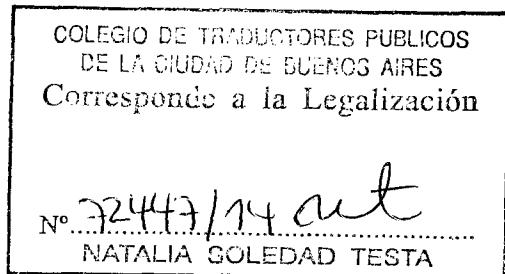
Fecha de vencimiento 30/04/2014-----

Nº	Fecha de Acuerdo	Prestatario	Monto del Préstamo	Tasa de Interés %	Capital	Interés	Interés Atrasado
199365156	01/07/1992	REPUBLIKARGENTINIEN	23.090.185,72	5,50	0,00	13.228,75	7.124,70
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	17.676.463,30	5,50	0,00	355.584,15	198.106,80
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	16.384.423,01	5,50	0,00	329.593,15	183.626,42
199365891	25/08/1993	REPUBLIKARGENTINIEN	5.386.044,18	5,50	0,00	108.347,01	60.363,43
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	6.135.502,57	3,50	0,00	57.264,69	30.239,83
199765504	06/11/1997	REPUBLIKARGENTINIEN	1.010.045,17	4,50	0,00	12.122,81	4.914,35

TOTAL			69.682.663,95		0,00	876.140,56	484.375,53
-------	--	--	---------------	--	------	------------	------------

38.175.479,89EUR	TOTAL CAPITAL
25.425.084,57EUR	TOTAL INTERÉS
7.722.288,66EUR	TOTAL INTERÉS ATRASADO
71.322.853,12EUR	

CERTIFICO que lo que antecede es traducción fiel y completa del idioma inglés al español, en 26 páginas simple faz, del documento que se acompaña y al cual me remito. Buenos Aires, 18 de noviembre de 2014.




MARÍA N. PAZ LA FÁREZ  
Traductora Pública  
Idioma Inglés  
Mat. Tº XVII N° 246 Capital Federal  
Inscrípc. C.T.F., B.A. Nro. 02/14



S N E X O

316

# COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

República Argentina  
Ley 20305

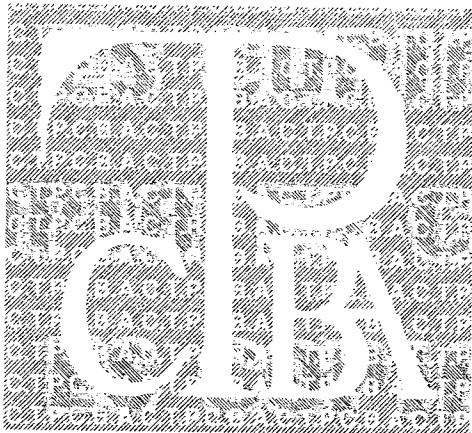
## LEGALIZACIÓN

Por la presente, el COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES,  
en virtud de la facultad que le confiere el artículo 10 inc. d) de la ley 20305, certifica únicamente que  
la firma y el sello que aparecen en la traducción adjunta concuerdan con los correspondientes  
al/a la Traductor/a Público/a PÉREZ, MARIANA PAULA

Se obran en los registros de esta institución, en el folio 246 del Tomo 17 en el idioma INGLÉS

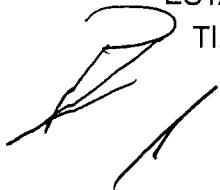
Legalización número: **72447**

Buenos Aires, 18/11/2014



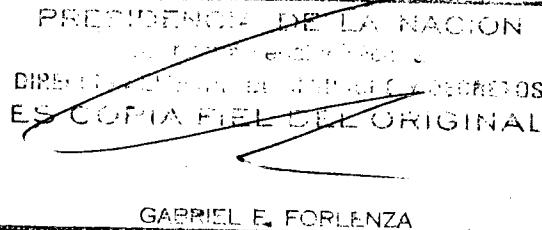
  
**MARCELO F. SIGALOFF**  
Gerente de Legalizaciones  
Colegio de Traductores Públicos  
de la Ciudad de Buenos Aires

ESTA LEGALIZACIÓN NO SE CONSIDERARÁ VÁLIDA SIN EL CORRESPONDIENTE  
TIMBRADO DE CONTROL EN LA ÚLTIMA HOJA DE LA TRADUCCIÓN ADJUNTA

 Control interno: 22453972447



2 2 4 5 3 9 7 2 4 4 7



By virtue of the authority vested in the COLEGIO DE TRADUCTORES PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Buenos Aires Sworn Translators Association) by Argentine law No. 20 305 section 10(d), I hereby CERTIFY that the seal and signature affixed on the attached translation are consistent with the seal and signature on file in our records.

The Colegio de Traductores Pùblicos de la Ciudad de Buenos Aires only certifies that the signature and seal on the translation are genuine; it will not attest to the contents of the document.

THIS CERTIFICATION WILL BE VALID ONLY IF IT BEARS THE PERTINENT CHECK STAMP ON THE LAST PAGE OF THE ATTACHED TRANSLATION.

Vu par le COLEGIO DE TRADUCTORES PÙBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordre de Traducteurs Officiels de la ville de Buenos Aires), en vertu des attributions qui lui ont été accordées par l'article 10, alinéa d) de la Loi n° 20.305, pour la seule légalisation matérielle de la signature et du sceau du Traductor Pùblico (Traducteur Officiel) apposés sur la traduction du document ci-joint, qui sont conformes à ceux déposés aux archives de cette Institution.

LE TIMBRE APPOSÉ SUR LA DERNIÈRE PAGE DE LA TRADUCTION FERA PREUVE DE LA VALIDITÉ DE LA LÉGALISATION.

Il COLEGIO DE TRADUCTORES PÙBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Ordine dei Traduttori abilitati della Città di Buenos Aires) CERTIFICA ai sensi dell'articolo 10, lettera d) della legge 20.305 che la firma e il timbro apposti sulla qui unita traduzione sono conformi alla firma e al timbro del Traduttore abilitato depositati presso questo Ente. Non certifica il contenuto della traduzione sull'quale la certificazione è apposta.

LA VALIDITÀ DELLA PRESENTE CERTIFICAZIONE È SUBORDINATA ALL'APPOSIZIONE DEL TIMBRO DI CONTROLLO DEL CTPCBA SULL'ULTIMA PAGINA DELL'ALLEGATA TRADUZIONE.

Por meio desta legalização, o COLEGIO DE TRADUCTORES PÙBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Colégio dos Tradutores Pùblicos da Cidade de Buenos Aires), no uso de suas atribuições em conformidade com o artigo 10, alínea "d", da Lei 20.305, somente reconhece a assinatura e carimbo do Tradutor Pùblico que subscreve a tradução em anexo por semelhança com a assinatura e o carimbo arquivados nos registros desta instituição.

A PRESENTE LEGALIZAÇÃO SÓ TERÁ VALIDADE COM A CORRESPONDENTE CHANCELA MECÂNICA APOSTA NA ÚLTIMA FOLHA DA TRADUÇÃO.

COLEGIO DE TRADUCTORES PÙBLICOS DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (Kammer der vereidigter Übersetzer der Stadt Buenos Aires). Kraft der Befugnisse, die ihr nach Art. 10 Abs. d) von Gesetz 20.305 zustehen, bescheinigt die Kammer hiermit lediglich die Übereinstimmung der Unterschriften und des Siegelabdruckes auf der beigefügten Übersetzung mit der entsprechenden Unterschrift und dem Siegelabdruck des vereidigten Übersetzers (Traductor Pùblico) in unseren Registern.

DIE VORLIEGENDE ÜBERSETZUNG IST OHNE DEN ENTSPRECHENDEN GEBÜHRENSTEMPEL AUF DEM LETZTEN BLATT DER BEIGEFÜGTE ÜBERSETZUNG NICHT GÜLTIG.